Europski parlament
2024-2029

Odbor za kulturu i obrazovanje

2025/0222(COD)

12.6.2026

AMANDMANI
118 - 361

Nacrt izvješća
Bogdan Andrzej Zdrojewski
(PE789.899v01-00)

Uspostava programa Erasmus+ za razdoblje 2028. – 2034. i stavljanje izvan snage uredaba (EU) 2021/817 i (EU) 2021/888

Prijedlog uredbe
(COM(2025)0549 – 2025/0222(COD))

Amandman 118
Milan Zver, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart, Nadine Morano, Isabelle Le Callennec

Prijedlog uredbe
Pozivanje 5.a (novo)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	uzimajući u obzir mišljenje 12/2026 Europskog revizorskog suda,

Or. en

Amandman 119
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi, počevši od rane dobi, stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za ***uspjeh u učenju, radu i životu***. Za to su joj potrebni ***učinkoviti, prilagodljivi***, inovativni i uključivi sustavi obrazovanja i osposobljavanja koji mogu razviti***, privući*** i zadržati talente***, držati*** korak s tempom i opsegom aktualnih društvenih, digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, ***odgovoriti*** na demografske potrebe ***i potrebe društva i gospodarstva za vještinama***, ***uskladiti*** vještine s potrebama na tržištu rada i ***zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima***.	(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi, počevši od rane dobi, stjecali znanje, vještine i ***stavove koji zajedno čine*** kompetencije potrebne za ***kritičko razmišljanje, učenje i potpuno sudjelovanje u životu i društvu***. Za to su joj potrebni ***visokokvalitetni***, inovativni***, društveno angažirani*** i uključivi sustavi obrazovanja i osposobljavanja koji mogu razviti i zadržati talente ***u čitavoj Uniji te potaknuti međunarodni protok talenata. Time će se Uniji pomoći da drži*** korak s tempom i opsegom aktualnih društvenih, digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, ***odgovori*** na demografske potrebe, ***uskladi*** vještine s potrebama na tržištu rada i ***podupire polaznike obrazovanja i osposobljavanja u razvoju kompetencija potrebnih za osobni i profesionalni rast, aktivno građanstvo i cjeloživotno učenje***.

Or. en

Amandman 120
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi***, počevši od rane dobi,*** stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za uspjeh u učenju, radu i životu. Za to su joj potrebni učinkoviti, prilagodljivi, inovativni i uključivi sustavi obrazovanja i osposobljavanja koji mogu razviti, privući i zadržati talente, ***držati korak*** s tempom i opsegom aktualnih društvenih, digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, odgovoriti na demografske potrebe i potrebe društva i gospodarstva za vještinama, uskladiti vještine s potrebama na tržištu rada i zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima.	(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za uspjeh u učenju, radu i životu. Za to su joj potrebni učinkoviti, prilagodljivi, inovativni i uključivi sustavi obrazovanja i osposobljavanja koji mogu razviti, privući i zadržati talente, ***poticati međunarodni protok talenata i podupirati osobni, obrazovni i profesionalni rast polaznika obrazovanja i osposobljavanja, njihovo aktivno sudjelovanje i cjeloživotno učenje. Program bi također trebao doprinijeti držanju koraka*** s tempom i opsegom aktualnih društvenih, digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, odgovoriti na demografske potrebe i potrebe društva i gospodarstva za vještinama, uskladiti vještine s potrebama na tržištu rada i zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima.

Or. en

Amandman 121
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi, počevši od rane dobi, stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za uspjeh u učenju, radu i životu. Za to su joj potrebni učinkoviti, prilagodljivi, inovativni i	(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi, počevši od rane dobi, stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za uspjeh u učenju, radu i životu. Za to su joj potrebni učinkoviti, prilagodljivi, inovativni i

uključivi sustavi obrazovanja i osposobljavanja koji mogu razviti***, privući*** i zadržati talente, držati korak s tempom i opsegom aktualnih ***društvenih,*** digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, odgovoriti na demografske potrebe i potrebe društva i gospodarstva za vještinama, uskladiti vještine s potrebama na tržištu rada i zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima.	uključivi sustavi obrazovanja i osposobljavanja koji mogu razviti i zadržati talente, držati korak s tempom i opsegom aktualnih digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, odgovoriti na demografske potrebe i potrebe društva i gospodarstva za vještinama, uskladiti vještine s potrebama na tržištu rada i zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima. ***U programu se prednost daje podupiranju mobilnosti u strateškim sektorima kao što su industrija, energetika, svemir, poljoprivreda i digitalne tehnologije.***

Or. fr

Amandman 122
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi, počevši od rane dobi, stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za uspjeh u učenju, radu i životu. ***Za to su joj potrebni učinkoviti, prilagodljivi, inovativni*** i ***uključivi sustavi*** obrazovanja i osposobljavanja ***koji mogu razviti, privući i zadržati talente,*** držati korak s tempom i opsegom aktualnih društvenih, digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, odgovoriti na demografske potrebe i potrebe društva i gospodarstva za vještinama, uskladiti vještine s potrebama na tržištu rada i zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima.	(1) Unija treba podupirati i pripremati svoje građane kako bi, počevši od rane dobi, stjecali znanje, vještine i kompetencije potrebne za uspjeh u učenju, radu i životu. ***U tu svrhu Unija i države članice moraju osigurati visokokvalitetne*** i ***uključive sustave*** obrazovanja i osposobljavanja ***koji podupiru sve studente i polaznike obrazovanja i osposobljavanja, koji mogu*** držati korak s tempom i opsegom aktualnih društvenih, digitalnih, okolišnih i gospodarskih promjena, odgovoriti na demografske potrebe i potrebe društva i gospodarstva za vještinama, uskladiti vještine s potrebama na tržištu rada i zadovoljiti potrebe industrije u ključnim sektorima.

Or. en

Amandman 123
Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Unija je zajednica vrijednosti ukorijenjenih u ***europskoj*** povijesti i identitetu i utemeljenih u Ugovoru o EU-u. Razumijevanje tih vrijednosti, uključujući temeljna prava i demokraciju, bitna je životna vještina i ključ za sudjelovanje u političkoj raspravi i donošenju odluka. Aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta pomažu građanima da steknu vještine i kompetencije za napredak i aktivno i smisleno sudjelovanje u demokratskom životu i društvu općenito te pomažu ljudima da se ujedine oko zajedničkih vrijednosti i brane ih.	(2) Unija je zajednica vrijednosti ukorijenjenih u povijesti i identitetu ***Europe i njezinih država članica*** i utemeljenih u Ugovoru o EU-u. Razumijevanje tih vrijednosti, uključujući temeljna prava i demokraciju, bitna je životna vještina i ključ za sudjelovanje u političkoj raspravi i donošenju odluka. Aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta pomažu građanima da steknu vještine i kompetencije za napredak i aktivno i smisleno sudjelovanje u demokratskom životu i društvu općenito te pomažu ljudima da se ujedine oko zajedničkih vrijednosti i brane ih.

Or. es

Amandman 124
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Unija je zajednica vrijednosti ukorijenjenih u europskoj povijesti i identitetu i utemeljenih u Ugovoru o EU-u. Razumijevanje tih vrijednosti, uključujući temeljna prava i demokraciju, bitna je životna vještina i ključ za sudjelovanje u političkoj raspravi i donošenju odluka. Aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta pomažu građanima da steknu ***vještine i*** kompetencije za napredak i aktivno i	(2) Unija je zajednica vrijednosti ukorijenjenih u europskoj povijesti i identitetu i utemeljenih u Ugovoru o EU-u. Razumijevanje tih vrijednosti, uključujući temeljna prava i demokraciju, bitna je životna vještina i ključ za sudjelovanje u političkoj raspravi i donošenju odluka. Aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta pomažu građanima da steknu kompetencije za napredak i aktivno i smisleno sudjelovanje

smisleno sudjelovanje u demokratskom životu i društvu općenito te pomažu ljudima da se ujedine oko zajedničkih vrijednosti i brane ih.	u demokratskom životu i društvu općenito te pomažu ljudima da se ujedine oko zajedničkih vrijednosti i brane ih.

Or. en

Amandman 125
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(2) Unija je zajednica ***vrijednosti ukorijenjenih*** u europskoj povijesti i identitetu ***i utemeljenih u Ugovoru o EU-u***. Razumijevanje ***tih*** vrijednosti, uključujući temeljna prava i demokraciju, bitna je životna vještina i ključ za sudjelovanje u političkoj raspravi i donošenju odluka. Aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta pomažu građanima da steknu vještine i kompetencije za napredak i aktivno i smisleno sudjelovanje u demokratskom životu i društvu općenito te pomažu ljudima da se ujedine oko zajedničkih vrijednosti i brane ih.	(2) Unija je zajednica ***ukorijenjena*** u ***jedinstvenoj*** europskoj povijesti i identitetu. Razumijevanje ***njezinih*** vrijednosti, uključujući temeljna prava***, koja obuhvaćaju slobodu*** i demokraciju, bitna je životna vještina i ključ za sudjelovanje u političkoj raspravi i donošenju odluka. Aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta pomažu građanima da steknu vještine i kompetencije za napredak i aktivno i smisleno sudjelovanje u demokratskom životu i društvu općenito te pomažu ljudima da se ujedine oko zajedničkih vrijednosti i brane ih.

Or. fr

Amandman 126
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2.a) Program bi trebao provesti u djelo predanost Unije cjeloživotnom učenju na način da će se svim pojedincima, bez

obzira na dob, podrijetlo ili obrazovni put, omogućiti pristup mogućnostima učenja prilagođenim njihovim kapacitetima u formalnom, neformalnom i informalnom okruženju, čime se podupiru osobni razvoj, aktivno građanstvo, zapošljivost i socijalna uključenost tijekom cijelog života.

Or. en

Amandman 127
Catherine Griset, Annamária Vicsek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(2.a) Iako je Europska komisija 17. listopada 2025. najavila proširenje programa Erasmus+ na zemlje južnog i istočnog Sredozemlja, uključujući Alžir, Libiju, Palestinu i Siriju, taj se program ne smije upotrebljavati za pojednostavnjenje izdavanja viza i razvoj nove migracijske rute.

Or. fr

Amandman 128
Annamária Vicsek, Catherine Griset

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.a) U skladu s člancima 18., 167. i 179. UFEU-a te člancima 14. i 21. Povelje Europske unije o temeljnim pravima, Unija jamči nediskriminirajući i jednak pristup programima Unije; stoga je, kako bi se spriječilo proizvoljno isključivanje ili diskriminirajuće postupanje prema

krajnjim korisnicima, pri provedbi Programa potrebno utvrditi jasna pravila kojima se osiguravaju transparentnost, jednako postupanje i djelotvorni pravni lijekovi u skladu s člancima 41. i 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima;

Or. en

Obrazloženje

Osiguravanje inovacija i jednakog pristupa programima EU-a ključno je za jačanje konkurentnosti EU-a. Člancima 18., 167. i 179. UFEU-a, kao i člancima 14. i 21. Povelje o temeljnim pravima, zabranjuje se diskriminacija na temelju državljanstva. U predmetima Gravier (C-293/83) i Grzelczyk (C-184/99) Sud Europske unije utvrdio je da građanstvo EU-a jamči jednako postupanje u području obrazovanja i istraživanja te se stoga sudjelovanje ne može uvjetovati članstvom u drugim programima ili drugim uvjetima.

Amandman 129
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(3.b) Podsjeća da je člankom 41. Povelje o temeljnim pravima zajamčeno pravo na dobru upravu; naglašava da mjere donesene u svrhu ostvarivanja legitimnih ciljeva, uključujući zaštitu proračuna Unije i sprečavanje sukobâ interesa, moraju biti u skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u članku 5. stavku 4. UEU-a i da se njima ne bi smjeli stvarati nerazmjerni štetni učinci za studente koji ne snose odgovornost za utvrđene nedostatke; naglašava da načela jednakog postupanja, pravne sigurnosti i dosljednosti u primjeni prava Unije zahtijevaju da se usporedive situacije u svim državama članicama ocjenjuju na temelju istih nepristranih kriterija i standarda, u sadašnjim i u budućim slučajevima, osim ako drugačiji pristup nije opravdan s obzirom na objektivno

opravdane okolnosti; u tom pogledu naglašava da je u kontekstu mobilnosti studenata i obrazovnih programa vremenska dimenzija takvih mjera od posebne važnosti te da gubitak vremena za studiranje, mogućnosti akademskog napredovanja i razdoblja mobilnosti predstavlja značajan štetan učinak, koji institucije Unije moraju na odgovarajući način uzeti u obzir pri procjeni proporcionalnosti.

Or. en

Amandman 130
Gabriela Firea

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.	(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko***, geografsko*** ili kulturno podrijetlo, imaju priliku ***zaista*** sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje***. Trebalo bi nastojati namjerno, a ne slučajno, doprijeti do djece i mladih iz kućanstava s niskim prihodima, obitelji u ranjivom položaju, malih gradova, ruralnih i perifernih područja ili područja u nepovoljnom socioekonomskom položaju i zajednica s ograničenim pristupom mogućnostima***. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe. ***Sudjelovanje bi stoga trebalo podupirati na način kojim se sprječava da putni troškovi, troškovi smještaja, pologa i boravka postanu uvjet***

za korištenje mogućnosti mobilnosti u praksi.

Or. en

Amandman 131
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.	(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja ***i empatije*** i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe. ***Kako bi se osigurale jednake mogućnosti za sve, mobilnost u svrhu učenja trebala bi biti dostupna u svim fazama života i doprinositi poticanju kulture cjeloživotnog učenja.***

Or. en

Amandman 132
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na	(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na

njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.	njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo***, kao i aktualne političke sporove ili sudske postupke između institucija EU-a i država članica***, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.

Or. en

Amandman 133
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu ***od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje***. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u ***razbijanju stereotipa,*** promicanju ***međukulturnog razumijevanja*** i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.	(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u promicanju ***međukulturne suradnje*** i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe. ***Programom se promiče i učenje i očuvanje europske jezične raznolikosti.***

Or. fr

Amandman 134
Peter Agius, Eleonora Meleti, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.	(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko***,*** ***geografsko*** ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu od rane dobi, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.

Or. en

Amandman 135
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu ***od rane dobi***, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.	(4) Važno je da svi ljudi, bez obzira na njihovo osobno, socijalno, ekonomsko ili kulturno podrijetlo, imaju priliku sudjelovati u mobilnosti u inozemstvu, kad se formiraju vrijednosti i stavovi i kad su najotvoreniji za nova iskustva i utjecaje. Rano upoznavanje s različitim okruženjima, kulturama, jezicima i načinima života može pomoći u razbijanju stereotipa, promicanju međukulturnog razumijevanja i usađivanju vrijednosti poštovanja, tolerancije i solidarnosti, što doprinosi jedinstvu i skladu Europe.

Or. en

Amandman 136
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) Kako bi se zaista zajamčio jednak pristup za sve, ključno je riješiti pitanja prekomjernog broja prijava i ograničene pristupačnosti, posebno za osobe s invaliditetom. Kako bi se postiglo opsežnije sudjelovanje, Programom bi se trebale otkloniti fizičke, gospodarske, digitalne i jezične prepreke te prepreke povezane s mogućnostima za pristup i učinkovito sudjelovanje skupina u nepovoljnom položaju.

Or. en

Amandman 137
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) Ističe da je potrebno osigurati da učenici, studenti i mladi iz udaljenih, ruralnih, najudaljenijih i otočnih regija imaju jednak pristup mogućnostima programa Erasmus+ i da nisu u nepovoljnom položaju zbog geografskih prepreka, ograničene povezanosti ili većih putnih troškova;

Or. en

Amandman 138
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.a) Programom bi se trebale podupirati mjere kojima se promiču mentalno zdravlje, dobrobit i socijalna uključenost učenika, studenata i obrazovnog osoblja, prepoznajući njihovu važnost za akademski uspjeh, sudjelovanje i osobni razvoj.

Or. en

Amandman 139
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.b) Iako je mobilnost u svrhu učenja i dalje temeljni instrument Programa, za njegov je dugoročni uspjeh ključno održavanje njegove dostupnosti i privlačnosti za sve sudionike. Sve veći troškovi života, posebno troškovi smještaja u glavnim odredištima kad je riječ o obrazovanju i osposobljavanju, postali su jedna od glavnih prepreka mobilnosti, posebno za sudionike s manje mogućnosti. Takve prepreke mogle bi ugroziti uključivost Programa i ograničiti njegovu sposobnost da ispuni svoju ulogu pokretača socijalne mobilnosti i jednakih mogućnosti. Programom bi se stoga trebalo osigurati da se mehanizmi financijske potpore redovito prilagođavaju socioekonomskim okolnostima i trebao bi pružati odgovarajuću potporu sudionicima koji se suočavaju s nerazmjernim troškovima stanovanja i

života.

Or. en

Amandman 140
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(4.b) Naglašava važnost rješavanja posebnih izazova s kojima se suočavaju učenici i studenti koji žive u zajednicama u enklavama na područjima pod nezakonitom okupacijom, uključujući Cipar, te osiguravanja njihova potpunog i ravnopravnog sudjelovanja u mogućnostima koje pruža program Erasmus+ u cijeloj Uniji;

Or. en

Amandman 141
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog ***identiteta*** i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti	(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje ***i osposobljavanje*** za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. ***Nadalje, u okviru Programu prepoznaje se da transverzalne kompetencije razvijene u kontekstu mobilnosti i neformalnog***

Unije.

učenja, uključujući sposobnost rada u multikulturnim okruženjima, upravljanja nesigurnošću i posredovanja među razlikama, predstavljaju izravan doprinos europskoj konkurentnosti, a ne njezinu dopunu. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog ***osjećaja pripadnosti*** i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.

Or. en

Amandman 142
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.	(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica***, regionalnih tijela, ako je to relevantno,*** i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.

Or. en

Amandman 143
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Za uključivo, povezano i otporno	(5) Za uključivo, povezano i otporno

društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju ***europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije***.

društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju ***suradnje među europskim zemljama, poštovanju europskih nacionalnih tradicija i prenošenju znanja i vještina***.

Or. fr

Amandman 144
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.	(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje konkurentnosti Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih***, dokazima poduprtih*** politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.

Or. en

Amandman 145
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje ***konkurentnosti*** Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.	(5) Za uključivo, povezano i otporno društvo i održavanje ***blagostanja*** Unije potrebno je ulagati u mogućnosti za učenje za sve, bez obzira na podrijetlo i sredstva, u suradnju između država članica i organizacija aktivnih u tom području te u razvoj inovativnih politika u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Takva ulaganja ujedno doprinose i jačanju europskog identiteta i temeljnih prava i vrijednosti te demokratičnosti Unije.

Or. en

Amandman 146
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) Kao dio Unije ravnopravnosti, Programom se nastoji otkloniti problem razlika u pristupu i upotrebi za nedovoljno zastupljene skupine, posebno one koje se suočavaju sa socioekonomskim ili geografskim preprekama, preprekama povezanim s invaliditetom ili drugim strukturnim preprekama, u skladu s člankom 21. Povelje EU-a o temeljnim pravima, Strategijom o pravima osoba s invaliditetom, Strategijom o ravnopravnosti LGBTIQ+ osoba, Strategijom EU-a za borbu protiv rasizma za razdoblje 2026. – 2030. i Strateškim okvirom EU-a za jednakost, uključivanje i sudjelovanje Roma te Smjernicama EU-a o borcima za ljudska prava. U skladu s Planom za prava žena i Strategijom za rodnu ravnopravnost, Program će također

doprinijeti promicanju jednakih mogućnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i volontiranja te sporta.

Or. en

Amandman 147
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) Sve veći troškovi stanovanja i života u cijeloj Uniji predstavljaju značajnu prepreku sudjelovanju u mobilnosti u svrhu učenja, posebno za mlade, studente, naučnike, volontere i sudionike s manje mogućnosti. Stoga bi potpora u okviru programa Erasmus+ trebala doprinijeti tome da se osigura da nijedan sudionik ne bude spriječen u sudjelovanju u Programu iz financijskih razloga te da financijska potpora na odgovarajući način odražava stvarne troškove povezane s mobilnosti.

Or. en

Amandman 148
Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(5.a) U drugim programima i inicijativama, kao što je Obzor Europa, podupire se umrežavanje, uključujući okvire za suradnju odozdo prema gore, kao što je COST (Europska suradnja u znanosti i tehnologiji), koji promiču

primjenu znanja i pomažu u borbi protiv odljeva mozgova;

Or. en

Amandman 149
Gabriela Firea

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) U skladu s Europskom strategijom za Uniju pripravnosti[3], pripravnost, otpornost, sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman trebali bi se promicati pristupom odozdo prema gore, potičući organizacije i institucije da preuzmu ključnu ulogu u promicanju digitalne i medijske pismenosti, kritičkog mišljenja, građanskog angažmana te učenja o demokraciji i građanstvu. ***Ljudi i zajednice u cijelom EU-u moraju se aktivno uključiti u sprečavanje kriza i biti dovoljno pripremljeni da na njih reagiraju***.	(6) U skladu s Europskom strategijom za Uniju pripravnosti[3], pripravnost, otpornost, sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman trebali bi se promicati pristupom odozdo prema gore, potičući organizacije i institucije da preuzmu ključnu ulogu u promicanju digitalne i medijske pismenosti, kritičkog mišljenja, građanskog angažmana te učenja o demokraciji i građanstvu. ***Demokratska pripravnost također bi trebala uključivati sposobnost učenika i studenata, nastavnika, osoba koje rade s mladima i lokalnih zajednica da prepoznaju dezinformacije u oblicima u kojima se s njima susreću, uključujući sadržaj stvoren ili manipuliran umjetnom inteligencijom, sintetičke medije i algoritamski pojačane diskurse koji iskorištavaju društvene frustracije, gospodarsku nesigurnost ili slabo povjerenje u institucije kako bi oslabili demokratsko sudjelovanje. Škole, organizacije mladih, knjižnice, kulturne centre i druge pouzdane lokalne aktere trebalo bi podupirati u dovođenju građanskog, medijskog i digitalnog učenja u zajednice u kojima su programi Unije i pouzdane javne informacije prisutni u manjoj mjeri.***
[3] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom	[3] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom

odboru i Odboru regija o Europskoj strategiji za Uniju pripravnosti (JOIN(2025) 130 final).	odboru i Odboru regija o Europskoj strategiji za Uniju pripravnosti (JOIN(2025) 130 final).

Or. en

Amandman 150
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) U skladu s Europskom strategijom za Uniju pripravnosti[3], pripravnost, otpornost, sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman trebali bi se promicati pristupom odozdo prema gore, potičući organizacije i institucije da preuzmu ključnu ulogu u promicanju digitalne i medijske pismenosti, kritičkog mišljenja, građanskog angažmana te učenja o demokraciji i građanstvu***. Ljudi i zajednice u cijelom EU-u moraju se aktivno uključiti u sprečavanje kriza i biti dovoljno pripremljeni da na njih reagiraju***.	(6) U skladu s Europskom strategijom za Uniju pripravnosti[3], pripravnost, otpornost, sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman trebali bi se promicati pristupom odozdo prema gore, potičući organizacije i institucije da preuzmu ključnu ulogu u promicanju digitalne i medijske pismenosti, kritičkog mišljenja, građanskog angažmana te učenja o demokraciji i građanstvu***, uz istodobno zadržavanje jasnoće predviđenog područja primjene Programa***.
[3] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj strategiji za Uniju pripravnosti (JOIN(2025) 130 final).	[3] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj strategiji za Uniju pripravnosti (JOIN(2025) 130 final).

Or. en

Amandman 151
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(6) U skladu s Europskom strategijom za Uniju pripravnosti[3], pripravnost, otpornost, sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman trebali bi se promicati pristupom odozdo prema gore, potičući organizacije i institucije da preuzmu ključnu ulogu u promicanju digitalne ***i medijske*** pismenosti, kritičkog mišljenja, građanskog angažmana te učenja o demokraciji i građanstvu. Ljudi i zajednice u cijelom EU-u moraju se aktivno uključiti u sprečavanje kriza i biti dovoljno pripremljeni da na njih reagiraju.	(6) U skladu s Europskom strategijom za Uniju pripravnosti[3], pripravnost, otpornost, sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman trebali bi se promicati pristupom odozdo prema gore, potičući organizacije i institucije da preuzmu ključnu ulogu u promicanju digitalne pismenosti ***i slobode izražavanja***, kritičkog mišljenja, građanskog angažmana te učenja o demokraciji i građanstvu. Ljudi i zajednice u cijelom EU-u moraju se aktivno uključiti u sprečavanje kriza i biti dovoljno pripremljeni da na njih reagiraju.
[3] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj strategiji za Uniju pripravnosti (JOIN(2025) 130 final).	[3] Zajednička komunikacija Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj strategiji za Uniju pripravnosti (JOIN(2025) 130 final).

Or. fr

Amandman 152
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(6.a) Zahvaljujući potpori formalnom i neformalnom obrazovanju i osposobljavanju te aktivnostima sudjelovanja mladih koju pruža, Program je ključan za podizanje razine osviještenosti među Europljanima, posebno mladim naraštajima, kako bi ih se potaknulo da zauzmu aktivan i informiran stav o održivosti i da postanu angažirani građani. U cijelom Programu trebalo bi podupirati ciljeve zaštite okoliša i održivosti financiranjem zelene

mobilnosti.

Or. en

Amandman 153
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima i organizacijama aktivnima u području mladih bit će na jednom mjestu, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 154
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno	(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno

građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima i organizacijama aktivnima u području mladih bit će na jednom mjestu, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike.	građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima***, relevantnim članovima osoblja*** i organizacijama aktivnima u području mladih bit će na jednom mjestu, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike***, uz istodobno osiguravanje najvećeg mogućeg iskorištavanja potencijala svake mogućnosti te njihove prilagodljivosti i upotrebe u sinergiji***.

Or. en

Amandman 155
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima i organizacijama ***aktivnima u području*** mladih bit će na jednom mjestu, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike.	(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima i organizacijama mladih***, stručnjacima koji djeluju u sektorima obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta*** bit će na jednom mjestu***, posebno s obzirom na činjenicu da se ti sektori uvelike oslanjaju na angažman volontera***, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike.

Or. en

Amandman 156
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima i organizacijama aktivnima u području mladih bit će na jednom mjestu, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike.	(7) Zajednička područja rada i ciljevi Europskih snaga solidarnosti i programa Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027. pokazuju potencijal za bolju sinergiju i regulatornu usklađenost***, uz istodobno zadržavanje posebnosti i identiteta svakog programa***. Objedinjavanjem svih mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, volontiranje, suradnju i aktivno građanstvo, sve mogućnosti koje EU nudi mladima i organizacijama aktivnima u području mladih bit će na jednom mjestu, što omogućuje veću koordiniranost i djelotvornost te lakši pristup za potencijalne sudionike i korisnike.

Or. en

Amandman 157
Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) Međutim, ta bi integracija trebala očuvati posebnu prirodu Programa kao instrumenta za obrazovanje, osposobljavanje, mlade i sport te ne bi trebala dovesti do neizravnog proširenja njegova dosega prema financiranju aktivnosti zagovaranja, zastupanja interesa pred javnim tijelima ili institucijama Unije ili promicanja stranačkih ili ideoloških stajališta. Volontiranje i aktivnosti solidarnosti koje se financiraju u okviru Programa trebale bi zadržati jasnu povezanost s ciljevima učenja, stjecanja vještina, mobilnosti, rada za opće dobro ili humanitarne

pomoći predviđenima ovom Uredbom.

Or. es

Amandman 158
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) Budući da su različiti, ali međusobno povezani, potprogrami Programa (Obrazovanje, Mladi i Sport) jasno se razlikuju kao što je bio slučaj u programskom razdoblju 2021. – 2027., među ostalim u pogledu dodjele proračunskih sredstava. Time bi se zajamčila djelotvornost svake mogućnosti za mobilnost i njezinih ciljeva. Europske snage solidarnosti ostaju jasno odvojene od temeljnih poglavlja i stoga bi trebale podlijegati zasebnom izvješćivanju.

Or. en

Amandman 159
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(7.a) Integracijom Europskih snaga solidarnosti u program Erasmus+ trebali bi se očuvati prepoznatljiv identitet, vidljivost i dostupnost volontiranja i aktivnosti solidarnosti, uključujući oznaku Europskih snaga solidarnosti i inicijativu Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a, te se njome ne bi trebala smanjiti kvaliteta, praćenje ili financijska

predvidljivost tih aktivnosti.

Or. en

Amandman 160
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) ***U tom je kontekstu potrebno uspostaviti*** Erasmus+ za razdoblje 2028. – 2034., program Unije za obrazovanje i osposobljavanje te područje mladih i sporta („Program”), koji nasljeđuje programe Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027.[4] i Europske snage solidarnosti[5] i obuhvaća aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta ***te uvodi inicijativu Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a***.	(8) Erasmus+ za razdoblje 2028. – 2034., program Unije za obrazovanje i osposobljavanje te područje mladih***, volontiranja*** i sporta („Program”), ***uspostavljen je kao program*** koji nasljeđuje programe Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027.[4] i Europske snage solidarnosti[5] i obuhvaća aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.
[4] Uredba (EU) 2021/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Unije za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport Erasmus+ (SL L 189, 28.5.2021.).	[4] Uredba (EU) 2021/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Unije za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport Erasmus+ (SL L 189, 28.5.2021.).
[5] Uredba (EU) 2021/888 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Europske snage solidarnosti (SL L 202, 8.6.2021.).	[5] Uredba (EU) 2021/888 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Europske snage solidarnosti (SL L 202, 8.6.2021.).

Or. en

Amandman 161
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(8) U tom je kontekstu potrebno uspostaviti Erasmus+ za razdoblje 2028. – 2034., program Unije za obrazovanje i osposobljavanje te područje mladih i sporta („Program”), koji nasljeđuje programe Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027.[4] i Europske snage solidarnosti[5] i obuhvaća aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta ***te uvodi inicijativu Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a***.	(8) U tom je kontekstu potrebno uspostaviti Erasmus+ za razdoblje 2028. – 2034., program Unije za obrazovanje i osposobljavanje te područje mladih i sporta („Program”), koji nasljeđuje programe Erasmus+ za razdoblje 2021. – 2027.[4] i Europske snage solidarnosti[5] i obuhvaća aktivnosti u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.
[4] Uredba (EU) 2021/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Unije za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport Erasmus+ (SL L 189, 28.5.2021.).	[4] Uredba (EU) 2021/817 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Unije za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport Erasmus+ (SL L 189, 28.5.2021.).
[5] Uredba (EU) 2021/888 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Europske snage solidarnosti (SL L 202, 8.6.2021.).	[5] Uredba (EU) 2021/888 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2021. o uspostavi programa Europske snage solidarnosti (SL L 202, 8.6.2021.).

Or. fr

Amandman 162
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.a) Transverzalne kompetencije koje potiču Erasmus+ i Europske snage solidarnosti, kao što su međukulturna prilagodljivost, otpornost, sposobnost suradnje među razlikama i sposobnost snalaženja u neizvjesnosti, predstavljaju čvrste temelje za jačanje konkurentnosti. Riječ je o kompetencijama za koje europski poslodavci dosljedno navode da su oskudne. Međutim, svaki pristup u okviru kojeg se prednost daje mjerljivim,

sektorskim rezultatima kad je riječ o glavnim pokazateljima uspjeha Programa mogao bi dovesti do podcjenjivanja aktivnosti kao što su razmjene mladih, volontiranje i neformalno obrazovanje, u kojima su te vrste mekih vještina najdjelotvornije razvijene. Integritet Programa ovisi o zadržavanju kriterija evaluacije koji su dovoljno široki da mogu obuhvatiti stvarne, ali raspršene, dugoročne i transformativne učinke, a ne transakcijski.

Or. en

Amandman 163
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(8.b) Integracijom Europskih snaga solidarnosti u Program trebala bi se čuvati načela solidarnosti, volontiranja i građanskog angažmana koja ga obilježavaju i osigurati kontinuitet, dostupnost i kvaliteta, posebno za mlade s manje mogućnosti i za lokalne organizacije koje provode volonterske aktivnosti i aktivnosti solidarnosti. Volonterske aktivnosti i aktivnosti solidarnosti ključan su dio građanskog angažmana za ljude svih dobnih skupina te bi ih trebalo prepoznati i podupirati kao vrijedne mogućnosti učenja i sudjelovanja. Te bi se aktivnosti trebale jasno razlikovati od formalnog zapošljavanja i pripravništva, dok bi se istodobno trebale očuvati jedinstvena svrha i dodane vrijednosti volontiranja.

Or. en

Amandman 164
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, ***a ujedno osigurati dostatnu predvidljivost za izvršenje*** proračuna.	(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, ***te zajamčiti da se prekomjernom fleksibilnosti neće ugroziti iznos*** proračuna ***potreban za najbolje moguće funkcioniranje Programa***.

Or. en

Amandman 165
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, a ujedno osigurati	(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, a ujedno osigurati

dostatnu predvidljivost za izvršenje proračuna.	dostatnu predvidljivost za izvršenje proračuna ***i sposobnost prilagodbe inflaciji***.

Or. en

Amandman 166
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni ***fleksibilniji*** višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, a ujedno osigurati dostatnu predvidljivost za izvršenje proračuna.	(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni ***fleksibilni*** višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, a ujedno osigurati dostatnu predvidljivost za izvršenje proračuna ***i vidljivost za korisnike***.

Or. en

Amandman 167
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri	(9) Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri

financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila ***Komisija,*** u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, a ujedno osigurati dostatnu predvidljivost za izvršenje proračuna.	financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u relevantnim dokumentima koje je objavila u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta, a ujedno osigurati dostatnu predvidljivost za izvršenje proračuna.

Or. fr

Amandman 168
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(9) ***Iskustvo je pokazalo da su u gospodarskom, socijalnom i geopolitičkom okruženju koje se brzo mijenja potrebni fleksibilniji višegodišnji financijski okvir i programi potrošnje Unije***. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u ***relevantnim dokumentima koje je objavila Komisija***, u zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta***, a ujedno*** osigurati ***dostatnu*** predvidljivost za izvršenje proračuna.	(9) ***Potrebno je osigurati stabilno višegodišnje financiranje kako bi se očuvala sposobnost korisnika da osmišljavaju, planiraju i održavaju visokokvalitetne inicijative za mobilnost i izgradnju kapaciteta***. U tu bi svrhu i u skladu s ciljevima programa Erasmus+ pri financiranju trebalo na odgovarajući način uzeti u obzir promjenjive potrebe politike i prioritete Unije utvrđene u ***donesenim strategijama EU-a***, zaključcima Vijeća i rezolucijama Europskog parlamenta ***te istovremeno*** osigurati ***održivost i*** predvidljivost za izvršenje proračuna.

Or. en

Amandman 169
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Program bi trebao podupirati provedbu Unije vještina[6] i općih strateških okvira za suradnju Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje ***te*** obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.	(10) Program bi trebao ***i dalje biti snažno i izričito usmjeren na mobilnost u svrhu učenja kao temeljnu dodanu vrijednost Programa***. ***Program bi također trebao*** podupirati provedbu Unije vještina[6]***, europskog prostora obrazovanja*** i općih strateških okvira za suradnju Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje**,** obrazovanje odraslih ***te neformalno i informalno učenje***, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu. ***Program je i dalje ključan za postizanje ciljeva kvalitetnog i uključivog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja te za pripremu Unije za suočavanje s digitalnom i zelenom tranzicijom.***
[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).	[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).

Or. en

Amandman 170
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Program bi trebao podupirati ***provedbu Unije vještina[6] i općih strateških okvira za*** suradnju Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući	(10) Program bi trebao podupirati suradnju Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje,

programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.

visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.

[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).

Or. fr

Amandman 171
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Program bi trebao podupirati provedbu Unije vještina[6] i ***općih strateških okvira za*** suradnju ***Unije*** u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.	(10) Na temelju mandatâ Europskog vijeća, Program bi trebao ***na odgovarajući način*** podupirati provedbu Unije vještina[6] i ***opću stratešku*** suradnju ***među državama članicama*** u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.

[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).

[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).

Or. en

Amandman 172
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Program bi trebao podupirati provedbu Unije vještina[6] i općih strateških okvira za suradnju Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.	(10) Program bi trebao podupirati provedbu Unije vještina[6]***, europskog prostora obrazovanja*** i općih strateških okvira za suradnju Unije u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.
[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).	[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).

Or. en

Amandman 173
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(10) Program bi trebao podupirati provedbu ***Unije vještina***[6] i općih strateških okvira za suradnju Unije u području	(10) Program bi trebao podupirati provedbu ***europskog prostora obrazovanja*** i općih strateških okvira za suradnju Unije

obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.

u području obrazovanja i osposobljavanja, uključujući programe politika za odgoj i opće obrazovanje, visoko obrazovanje, strukovno obrazovanje i osposobljavanje te obrazovanje odraslih***, kao i formalno i neformalno učenje***, uključujući usavršavanje i prekvalifikaciju, kako bi se građanima omogućilo da razvijaju kompetencije i vještine u svim fazama života da bi napredovali u društvu.

---

[6] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Europskom vijeću, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: Unija vještina (COM(2025) 90 final).

Or. en

Amandman 174
Brigitte van den Berg

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.a) U skladu s Deklaracijom iz Herninga, Program bi trebao podupirati prekograničnu europsku i međunarodnu dimenziju strukovnog obrazovanja i osposobljavanja s naglaskom na mobilnosti, projektima suradnje, upotrebi zajedničkih alata EU-a za transparentnost, usporedivost i priznavanje kvalifikacija te promicati i olakšavati uključiva mobilnost polaznika, nastavnika i voditelja osposobljavanja u području strukovnog obrazovanja i osposobljavanja kako bi se postigao cilj mobilnosti od 12 % u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju do 2030. utvrđen u preporuci Vijeća „Europa u pokretu”. Program bi u konačnici trebao biti usmjeren na ravnopravno sudjelovanje studenata u strukovnom

obrazovanju i osposobljavanju i studenata u visokom obrazovanju te promicati budući cilj od najmanje 23 % za obje skupine.

Or. en

Amandman 175
Laurence Farreng, Brigitte van den Berg

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.a) U skladu s Deklaracijom iz Herninga, Program bi trebao podupirati prekograničnu europsku i međunarodnu dimenziju strukovnog obrazovanja i osposobljavanja s naglaskom na mobilnosti, projektima suradnje, upotrebi zajedničkih alata EU-a za transparentnost, usporedivost i priznavanje kvalifikacija te promicati i olakšavati uključiva mobilnost polaznika, nastavnika i voditelja osposobljavanja u području strukovnog obrazovanja i osposobljavanja kako bi se postigao cilj mobilnosti od 12 % u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju do 2030. utvrđen u preporuci Vijeća „Europa u pokretu”. Programom bi se trebala uzeti u obzir posebna obilježja strukovnog obrazovanja i osposobljavanja.

Or. en

Amandman 176
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.a) Program bi trebao doprinositi poticanju europskog dijaloga o strukovnom obrazovanju i osposobljavanju (SOO) u kontekstu predstojeće europske strategije za SOO, posebno u pogledu socijalnih partnera, radi postizanja zajedničkog poimanja kvalitete u okviru SOO-a. Takav dijalog trebao bi obuhvaćati pitanja kao što su trajanje programa, uloga inicijalnog strukovnog obrazovanja i osposobljavanja kao temelja za daljnje i kontinuirano osposobljavanje, suradnja između škole i poduzeća te pravni status i naknada za naučnike i polaznike.

Or. en

Amandman 177
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10a) Programom bi se trebala razviti i poduprijeti europska ljestvica kao alternativa šangajskoj ljestvici, u kojoj se uglavnom naglašava anglosaksonski sveučilišni model, zanemarujući pritom ključne aspekte kao što su kvaliteta pedagogije i istraživanja te strukovna integracija osoba s diplomom, što su ključni kriteriji za procjenu izvrsnosti sveučilišta.

Or. fr

Amandman 178
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10.a) Provedbom Programa trebalo bi promicati participativno upravljanje koje uključuje polaznike, mlade, volontere, edukatore, organizacije mladih, sportske organizacije i aktere civilnog društva. Njihovo smisleno sudjelovanje u osmišljavanju, provedbi, praćenju i evaluaciji Programa doprinosi njegovom demokratskom legitimitetu, djelotvornosti i društvenoj relevantnosti.

Or. en

Amandman 179
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(10b) Brojni su učenici sada prisiljeni preuzimati progresivnije poglede nego što su njihovi stvarni pogledi kako bi izbjegli pritisak profesora i studenata s lijeve strane političkog spektra, što može dovesti do pristranih ocjena, uznemiravanja ili čak brutalnosti. Program bi trebao isključivati financiranje akademskih ustanova koje podupiru sektaške ili nasilne aktiviste krajnje ljevice, posebno kada slobodno mogu prijetiti drugim nastavnicima ili studentima.

Or. fr

Amandman 180
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7], Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9] Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u donošenju odluka i oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja i u svrhu neformalnog učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo stvaranju uključive, ***konkurentne*** i otporne Unije.	(11) U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7]***, uključujući dijalog EU-a s mladima***, Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9] Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u donošenju odluka i oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima***, kao i osobama koje rade s mladima, edukatorima, voditeljima osposobljavanja i drugim stručnjacima koji djeluju u području mladih i obrazovanja,*** za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja i u svrhu neformalnog učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo stvaranju uključive, ***properitetne*** i otporne Unije. ***Programom bi se trebale snažnije podupirati škole kao ključni akteri u izgradnji europskog prostora obrazovanja i poticanju osjećaja pripadnosti Europi od rane dobi. Programom bi se trebala osigurati veća vidljivost i znatno veći udio ukupnog proračuna za odgoj i opće obrazovanje. Bez dostatnih sredstava, većina škola i dalje ne može sudjelovati, a uključenost će ostati neispunjeno obećanje mlađim naraštajima Europe.***
[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i	[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i

predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).

[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).

[9] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).

[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).

[9] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

Or. en

Amandman 181
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7], Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9] Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u donošenju odluka i oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja ***i u svrhu neformalnog***	(11) U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7], Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9] Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u donošenju odluka i oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima***, relevantnim članovima osoblja i organizacijama*** za sudjelovanje u

učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo stvaranju uključive, konkurentne i otporne Unije.

mobilnosti u svrhu učenja, uključujući razmjene mladih***, volontiranje*** i aktivnosti sudjelovanja mladih ***i solidarnosti*** s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo stvaranju uključive, konkurentne i otporne Unije. ***Organizacije mladih, posebno organizacije pod vodstvom mladih, pojačavaju taj učinak poticanjem smislenog sudjelovanja mladih, djelujući kao poveznica između mladih i institucija, osiguravajući da se njihove stručne perspektive odražavaju u osmišljavanju, provedbi i evaluaciji Programa.***

---

[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).

[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).

[9] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).

[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).

[9] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

Or. en

Amandman 182

Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7], Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9] Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u ***donošenju odluka i*** oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja i u svrhu neformalnog učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ***ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo*** stvaranju uključive, konkurentne i otporne Unije.	(11) U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7], Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9] Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja i u svrhu neformalnog učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ***doprinijeli*** stvaranju uključive, konkurentne i otporne Unije.
[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).	[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).
[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).	[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).
[9] Komunikacija Komisije Europskom	[9] Komunikacija Komisije Europskom

parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

Or. fr

Amandman 183
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(11) ***U skladu sa Strategijom EU-a za mlade[7], Europskom agendom za rad s mladima[8] i Komunikacijom iz 2024. o nasljeđu Europske godine mladih 2022.[9]*** Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih i organizacija mladih u donošenju odluka i oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja i u svrhu neformalnog učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo stvaranju uključive, konkurentne i otporne Unije.	(11) Program bi trebao podupirati konstruktivno sudjelovanje mladih ***i nepolitičkih*** organizacija mladih u donošenju odluka i oblikovanju politika, uključivanje perspektive mladih u sva područja politike, vrednovanje neformalnog i informalnog učenja, visokokvalitetan rad s mladima i razvoj kompetencija osoba koje rade s mladima***, uz istodobno osiguravanje potpune političke neutralnosti, bez podupiranja, podržavanja ili davanja prednosti bilo kojoj političkoj stranci, pokretu ili pripadnosti***. Program će nastaviti pružati potporu svim mladima za sudjelovanje u mobilnosti u svrhu učenja i u svrhu neformalnog učenja, uključujući razmjene mladih i aktivnosti sudjelovanja mladih s ciljem njihova uključivanja i osamostaljivanja kako bi stekli i razvili kompetencije potrebne za život i svoju profesionalnu budućnost, postali aktivni građani i sudjelovali u gospodarskom, društvenom, kulturnom, demokratskom i političkom životu te kako bi ih se povezalo s europskim projektom i doprinijelo stvaranju uključive, konkurentne i otporne Unije.

[7] Rezolucija Vijeća Europske unije i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali unutar Vijeća, o okviru za europsku suradnju u području mladih: strategija Europske unije za mlade za razdoblje 2019. – 2027. (SL C 456, ST/14944/2018/INIT, 18.12.2018.).

[8] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o okviru za uspostavu Europske agende za rad s mladima 2020/C 415/01 (SL C 415, 1.12.2020.).

[9] Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija o Europskoj godini mladih 2022. (COM(2024) 1 final, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=celex:52024DC0001).

Or. en

Amandman 184
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11.a) Program bi trebao ojačati europsku dimenziju odgoja i općeg obrazovanja smislenim pristupom škola-sektor, među ostalim mobilnost učenika i osoblja, e-Twinning, mala partnerstva, europske akademije za učitelje i nastavnike i europskih školske saveze. Takvom bi se potporom trebalo proširiti sudjelovanje od rane dobi, promicati uključenost i teritorijalna ravnoteža, podupirati nastavnike i ravnatelje škola te osigurati da škole s manjim administrativnim kapacitetima mogu

postupno pristupati mogućnostima europske suradnje.

Or. en

Amandman 185
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11.a) Mobilnost u svrhu učenja u području odgoja i općeg obrazovanja, posebno putem pristupačnih skupnih i kratkoročnih formata, troškovno je učinkovit način dopiranja do učenika s manje mogućnosti od rane dobi. Raspodjelom sredstava Programa trebala bi se osigurati razina potpore odgoju i općem obrazovanju te mobilnosti učenika i školskog osoblja u svrhu učenja koja odražava taj potencijal.

Or. en

Amandman 186
Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11.a) U tom bi kontekstu najmanje 15 % ukupne financijske omotnice Programa trebalo dodijeliti djelovanjima u području mladih.

Or. en

Amandman 187

Hristo Petrov, Nikola Minchev

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(11.b) Pristupačni oblici mobilnosti u svrhu učenja, posebno kratkoročna mobilnost, skupna mobilnost i kombinirana mobilnost, uključujući skupne aktivnosti i razmjene kao što su tematski kampovi za učenje, mogu sniziti prag za sudjelovanje i često predstavljaju prvo iskustvo prekograničnog učenja za djecu, mlade i učenike s manje mogućnosti, uključujući one koji inače ne bi mogli sudjelovati u duljim oblicima pojedinačne mobilnosti. Programom bi se takvi formati trebali podupirati u svim njegovim djelovanjima, uz odgovarajuću potporu organizacijama i, prema potrebi, osobama u pratnji, kako bi se pristup mobilnosti u svrhu učenja proširio od rane dobi.

Or. en

Amandman 188
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Program bi trebao podupirati sudjelovanje u sportu i tjelesnoj aktivnosti za sve, u skladu s Planom rada Europske unije u području sporta (2024. – 2027.)[10]**.** ***Posebno se treba usredotočiti na sport*** na lokalnoj razini, uzimajući u obzir važnu ulogu koju sport ima u promicanju zdravog načina života, međuljudskih odnosa, socijalne uključivosti ***i*** ravnopravnosti te jačanju povezanosti u zajednicama.	(12) Program bi trebao podupirati sudjelovanje u sportu i tjelesnoj aktivnosti za sve, u skladu s ***relevantnim*** Planom rada Europske unije u području sporta***. U okviru Programa prednost se daje sportskim projektima*** na lokalnoj razini, uzimajući u obzir važnu ulogu koju sport ima u promicanju zdravog načina života, međuljudskih odnosa, socijalne uključivosti***,*** ravnopravnosti***, sprečavanju radikalizacije i društvenog iskupljenja*** te

jačanju povezanosti u zajednicama***, kao i njegov doprinos zapošljivosti, posebno dvojnim karijerama***. ***S obzirom na te višestruke doprinose ciljevima Unije, Programom bi se trebalo osigurati da sport na lokalnoj razini stekne odgovarajuću vidljivost te da prima ciljanu potporu i dostatna financijska sredstva tijekom cijelog razdoblja provedbe, s posebnim naglaskom na potrebama osoba s invaliditetom.***

---

10 Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o planu rada Europske unije u području sporta (1. srpnja 2024. – 31. prosinca 2027.), (SL C, C/2024/3527, 3.6.2024.).

Or. en

Amandman 189
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Program bi trebao podupirati sudjelovanje u sportu i tjelesnoj aktivnosti za sve, u skladu s Planom rada Europske unije u području sporta (2024. – 2027.)[10]. Posebno se treba usredotočiti na sport na lokalnoj razini, uzimajući u obzir važnu ulogu koju sport ima u promicanju zdravog načina života, međuljudskih odnosa, socijalne uključivosti i ravnopravnosti te jačanju povezanosti u zajednicama.	(12) Program bi trebao podupirati sudjelovanje u sportu i tjelesnoj aktivnosti za sve, u skladu s Planom rada Europske unije u području sporta (2024. – 2027.)[10]. Posebno se treba usredotočiti na sport na lokalnoj razini, uzimajući u obzir važnu ulogu koju sport ima u promicanju zdravog načina života, međuljudskih odnosa, socijalne uključivosti i ravnopravnosti te jačanju povezanosti u zajednicama. ***U tu bi svrhu u Programu posebnu pozornost trebalo posvetiti malim sportskim objektima, posebno u ruralnim zajednicama, koji imaju pozitivan učinak na zdravlje i učvršćuju socijalnu povezanost.***

[10] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o planu rada Europske unije u području sporta (1. srpnja 2024. – 31. prosinca 2027.), (SL C, C/2024/3527, 3.6.2024.).

[10] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o planu rada Europske unije u području sporta (1. srpnja 2024. – 31. prosinca 2027.), (SL C, C/2024/3527, 3.6.2024.).

Or. fr

Amandman 190
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(12) Program bi trebao podupirati sudjelovanje u sportu i tjelesnoj aktivnosti za sve, u skladu s Planom rada Europske unije u području sporta (2024. – 2027.)[10]. Posebno se treba usredotočiti na sport na lokalnoj razini, uzimajući u obzir važnu ulogu koju sport ***ima*** u promicanju zdravog načina života, ***međuljudskih odnosa***, socijalne uključivosti i ravnopravnosti te jačanju povezanosti u zajednicama.	(12) Program bi trebao podupirati sudjelovanje u sportu i tjelesnoj aktivnosti za sve, u skladu s Planom rada Europske unije u području sporta (2024. – 2027.)[10]. Posebno se treba usredotočiti na sport na lokalnoj razini, uzimajući u obzir važnu ulogu koju sport ***i tjelesna aktivnost imaju*** u promicanju zdravog načina života, ***mentalne dobrobiti, sudjelovanja***, socijalne uključivosti***, rodne*** ravnopravnosti***, međugeneracijske solidarnosti i jednakog pristupa mogućnostima*** te jačanju povezanosti u zajednicama.

[10] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o planu rada Europske unije u području sporta (1. srpnja 2024. – 31. prosinca 2027.), (SL C, C/2024/3527, 3.6.2024.).

[10] Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, o planu rada Europske unije u području sporta (1. srpnja 2024. – 31. prosinca 2027.), (SL C, C/2024/3527, 3.6.2024.).

Or. en

Amandman 191

Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12.a) Osobe s invaliditetom i dalje se suočavaju sa znatnim preprekama sudjelovanju u sportu, uključujući nepristupačne objekte, nedovoljnu specijaliziranu potporu, financijska ograničenja te ograničene mogućnosti za mobilnost i razmjenu. U skladu s načelima jednakosti i nediskriminacije, Program bi trebao aktivno promicati uključive prilike za bavljenje sportom, podupirati mjere jačanja kapaciteta za organizacije koje djeluju u području sporta za osobe s invaliditetom i olakšati sudjelovanje sportaša, volontera, trenera i pomoćnog osoblja s invaliditetom u svim relevantnim djelovanjima.

Or. en

Amandman 192
Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12.a) S obzirom na doprinos sporta zdravlju, uključenosti, obrazovanju, razvoju vještina, volontiranju i socijalnoj koheziji, minimalni udio financijske omotnice Programa trebao bi biti namijenjen za djelovanja u području sporta.

Or. en

Amandman 193

Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(12.b) Program bi se trebao osigurati snažne mjere za promicanje uključenosti, pristupačnosti i sudjelovanja osoba s invaliditetom, među ostalim potporom pristupačnom i uključivom sportu i tjelesnoj aktivnosti korisnoj za zdravlje.

Or. en

Amandman 194
Gabriela Firea

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji.	(13) Digitalna transformacija***, uključujući brzo širenje sustava umjetne inteligencije i generativnih alata,*** promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji. ***Stoga bi se u okviru Programa digitalna pismenost i pismenost u području umjetne inteligencije trebale smatrati temeljnom kompetencijom učenja za učenike i studente, nastavnike, voditelje osposobljavanja, ravnatelje škola i osobe koje rade s mladima, koja posebno obuhvaća sposobnost preispitivanja rezultata generiranih umjetnom inteligencijom, razlikovanja autentičnih od sintetičkih ili manipuliranih medija, razumijevanja načina na koji automatizirani sustavi mogu oblikovati protok informacija, zaštite osobnih***

podataka i korištenja digitalnim alatima na siguran i kritički način kojim se podupire učenje, a da se pritom ne zamijeni pedagoška prosudba.

Or. en

Amandman 195
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji.	(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji. ***Programom bi se trebao podupirati razvoj osnovnih digitalnih vještina za 44 % stanovništva Unije koje ih nema i istodobno potaknuti razvoj digitalnih kompetencija u okruženjima formalnog, neformalnog i informalnog učenja. Osnovne digitalne vještine ključne su za osobni razvoj i zapošljivost, demokratsko sudjelovanje i socijalnu uključenost tijekom cijelog života.***

Or. en

Amandman 196
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Digitalna transformacija	(13) Digitalna transformacija

promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji.	promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji***, uz posebni naglasak na upotrebu umjetne inteligencije i medijsku pismenost. Nadalje, digitalnu infrastrukturu Programa trebalo bi poboljšati kako bi se prevladale digitalne prepreke s kojima se suočavaju prijavitelji, posebno mladi iz ruralnih, udaljenih, planinskih i otočnih područja.***

Or. en

Amandman 197
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan, Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Sunčana Glavak, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji.	(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina ***tijekom cijelog života*** u cijeloj Uniji.

Or. en

Amandman 198
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih vještina u cijeloj Uniji.	(13) Digitalna transformacija promijenila je društvo i gospodarstvo sve više utječući na svakodnevni život te pokazala potrebu za povećanjem digitalne spremnosti i kapaciteta u obrazovanju i osposobljavanju, kao i hitnu potrebu za razvojem digitalnih ***i medijskih*** vještina u cijeloj Uniji.

Or. en

Amandman 199
Hélder Sousa Silva, Danuše Nerudová

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13.a) Naglašava da je potrebno osigurati da Program bude opremljen fleksibilnim mehanizmima brzog odgovora za rješavanje kriznih situacija koje utječu na sudionike, uključujući oružane sukobe, geopolitičku nestabilnost, pandemije ili druge velike poremećaje; poziva Komisiju da u okviru dostupnih proračunskih sredstava osigura da sudionici u hitnim situacijama ne ostanu bez financijske potpore, smještaja ili sredstava za povratak;

Or. en

Amandman 200
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(13.a) Ističe sve veći utjecaj umjetne

inteligencije na mlade i potrebu za promicanjem pismenosti u području umjetne inteligencije, kritičkog razmišljanja i odgovorne upotrebe tehnologija u nastajanju u okviru programa Erasmus+;

Or. en

Amandman 201
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Formalno, informalno i neformalno učenje imaju važnu ulogu u borbi protiv klimatskih promjena, boljoj upućenosti i stjecanju vještina i ključnih kompetencija potrebnih za promjenu osobnog ponašanja. Program će pomoći ljudima da se angažiraju u svojim zajednicama i steknu vještine potrebne za uspješan prelazak na čistu energiju, u skladu s Planom za čistu industriju.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 202
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) Formalno, informalno i neformalno učenje imaju važnu ulogu u borbi protiv klimatskih promjena, boljoj upućenosti i stjecanju vještina i ključnih kompetencija potrebnih za promjenu osobnog ponašanja. Program će pomoći ljudima da se	(14) Formalno, informalno i neformalno učenje imaju važnu ulogu u borbi protiv klimatskih promjena, boljoj upućenosti i stjecanju vještina i ključnih kompetencija potrebnih za promjenu osobnog ponašanja. Program će pomoći ljudima da se

angažiraju u svojim zajednicama i steknu ***vještine*** potrebne za uspješan prelazak na čistu energiju, u skladu s Planom za čistu industriju.	angažiraju u svojim zajednicama i steknu ***kompetencije*** potrebne za uspješan prelazak na čistu energiju, u skladu s Planom za čistu industriju***, Preporukom Vijeća o učenju za zelenu tranziciju i održivi razvoj i Preporukom Vijeća o osiguravanju pravedne tranzicije prema klimatskoj neutralnosti***. ***Program će podupirati provedbu europskog okvira za kompetencije u području održivosti (GreenComp) u svim sektorima obrazovanja i osposobljavanja.***

Or. en

Amandman 203
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(14) ***Formalno, informalno i neformalno učenje imaju važnu ulogu u borbi protiv klimatskih promjena, boljoj upućenosti i stjecanju*** vještina i ***ključnih*** kompetencija potrebnih ***za promjenu osobnog ponašanja. Program će pomoći ljudima da se angažiraju*** u svojim zajednicama ***i steknu*** vještine ***potrebne za uspješan prelazak na čistu energiju, u skladu s Planom za čistu industriju***.	(14) ***Program bi trebao osnažiti ljude i institucije podupiranjem razvoja znanja,*** vještina i kompetencija potrebnih ***kako bi se angažirali*** u svojim zajednicama***, s posebnim naglaskom na ruralnim, obalnim i planinskim područjima, u kojima lokalizirane*** vještine ***prilagodbe predstavljaju hitan obrazovni prioritet***.

Or. en

Amandman 204
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(14.a) Uzimajući u obzir važnost borbe protiv klimatskih promjena u skladu s obvezama Unije da provede Pariški sporazum donesen u sklopu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama te da postigne ciljeve održivog razvoja Ujedinjenih naroda, Programom se želi doprinijeti uključivanju djelovanjâ u području klime. Djelovanja na temelju ove Uredbe trebala bi poštovati načelo „ne čini štetu”. Tijekom provedbe Programa trebalo bi utvrditi i uspostaviti relevantna djelovanja te ih ponovno ocijeniti u kontekstu relevantnih postupaka evaluacija i preispitivanja. Primjereno je također mjeriti relevantna djelovanja kojima se doprinosi klimatskim ciljevima, uključujući one namijenjene smanjenju učinka Programa na okoliš.

Or. en

Amandman 205
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(14.a) Javne obrazovne ustanove imaju središnju ulogu u osiguravanju jednakog pristupa kvalitetnom obrazovanju i mogućnostima cjeloživotnog učenja. Programom Erasmus+ trebali bi se nastaviti jačati kapaciteti tih ustanova za sudjelovanje u aktivnostima u području europske suradnje i mobilnosti.

Or. en

Amandman 206

Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju ***i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa***, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti. ***Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.***	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti.

Or. fr

Amandman 207
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a***, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti***. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo ***društvenom napretku i uključivim inovacijama, partnerstvima, građanskom angažmanu, globalnoj solidarnosti i*** konkurentnosti EU-a ***te***

poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.	***poštovanju njezinih vrijednosti***. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. ***Takvom suradnjom trebali bi se i promicati sveobuhvatni sustavi cjeloživotnog učenja, uključujući uzajamno priznavanje neformalnog i informalnog učenja, među ostalim prethodnog učenja.***

Or. en

Amandman 208
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti. ***Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.***	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s ***europskim*** trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti.

Or. en

Amandman 209
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo

Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, ***a koje poštuju temeljne vrijednosti i načela EU-a,*** oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.

Or. en

Amandman 210
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području ***gospodarske*** sigurnosti. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo ***partnerstvu, građanskom angažmanu, globalnoj solidarnosti i*** konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području sigurnosti ***znanja***.

poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.

Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.

Or. en

Amandman 211
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta**.**	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti ***i njezine vrijednosti***. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta***;***

Or. en

Amandman 212
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području gospodarske sigurnosti ***i njezine vrijednosti***. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.

Or. en

Amandman 213
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području ***gospodarske*** sigurnosti. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.	(15) Cilj međunarodne dimenzije Programa trebao bi biti pružanje mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja, suradnju i dijalog o politikama s trećim zemljama koje nisu pridružene Programu, oslanjajući se na iskustvo iz prethodnih programa, među ostalim kako bi se doprinijelo konkurentnosti EU-a, a ujedno zaštitili interesi Unije u području sigurnosti ***znanja***. Kako bi se povećao učinak tih aktivnosti, važno je poboljšati sinergije između Programa i Globalne Europe, uzimajući u obzir proširenje Unije, strategiju Global Gateway i okvire politike u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta.

Or. en

Amandman 214
Marcos Ros Sempere

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.a) Instrumentom za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju Globalna Europa aktivno se doprinosi centraliziranim i decentraliziranim potprogramima djelovanja za mlade u okviru programa Erasmus+, među ostalim neizravnim upravljanjem putem nacionalnih agencija, kako bi se očuvao integrirani model suradnje s nepridruženim susjednim zemljama u istočnom i južnom susjedstvu, koji se uspješno provodi od devedesetih godina 20. stoljeća.

Or. en

Amandman 215
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 15.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(15.a) U skladu sa zaključcima Draghijeva izvješća o budućnosti Europe, ulaganje u obrazovanje, vještine, mobilnost u svrhu učenja, sudjelovanje mladih i cjeloživotno učenje strateško je ulaganje u ljudski kapital, inovacijski kapacitet, socijalnu otpornost i dugoročno blagostanje Europe.

Or. en

Amandman 216
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 217
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, ***među ostalim*** jačanjem veza s	(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, ***uz istodobno jačanje*** veza s ***partnerskim***

mediteranskom regijom. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

zemljama istomišljenicama, podložno pravednim financijskim uvjetima, poštovanju vrijednosti Unije te zaštiti financijskih i sigurnosnih interesa Unije. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti ***i vrijednosti*** Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

Or. en

Amandman 218
Milan Zver, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart, Nadine Morano, Isabelle Le Callennec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) ***Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji.*** Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina ***sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom***. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta ***putem međunarodnih partnerstava***.	(16) Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi ***također*** trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta.

Or. en

Amandman 219
Annamária Vicsek, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim ***jačanjem veza s mediteranskom regijom. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije***. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.	(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim ***uspostavom dugotrajnih odnosa sa zemljama kao što su Ujedinjena Kraljevina, Norveška ili Švicarska***. Program bi trebao zemlje ***kandidatkinje*** podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

Or. en

Amandman 220
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj	(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva***,***

vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u ***modernizaciji*** njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

sudjelovanje u demokratskom životu i građanski angažman i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u ***razvoju*** njihovih institucija i organizacija***, oslanjajući se na lokalne prioritete i kontekste,*** te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

Or. en

Amandman 221
Peter Agius, Eleonora Meleti

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.	(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom ***i njezinim otocima***. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

Or. en

Amandman 222
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva***, među ostalim jačanjem veza s mediteranskom regijom***. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.	(16) Program bi zemljama kandidatkinjama i potencijalnim kandidatkinjama trebao pomoći da se približe cilju pristupanja Uniji. Trebao bi promicati stabilnost, partnerstva***, sudjelovanje u demokratskom životu te građanski angažman*** i razvoj vještina sa zemljama šireg susjedstva. U okviru suradnje s drugim zemljama Program bi također trebao privući talentirane ljude iz drugih krajeva svijeta i graditi partnerstva, posebno radi promicanja konkurentnosti Unije. Program bi trebao zemlje podupirati u modernizaciji njihovih institucija i organizacija te općenito u poboljšanju kvalitete i uključivosti obrazovanja, osposobljavanja, mladih i sporta putem međunarodnih partnerstava.

Or. en

Amandman 223
Milan Zver, François-Xavier Bellamy, Céline Imart, Christophe Gomart, Nadine Morano, Isabelle Le Callennec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16.a) Komisija bi, u bliskoj suradnji s nacionalnim agencijama i tijelima, trebala osigurati da se sredstva Unije ne dodjeljuju, bilo izravno ili neizravno,

subjektima uključenima u terorizam, radikalizaciju, kriminal, nasilje ili bilo koju drugu aktivnost koja nije u skladu s vrijednostima sadržanima u članku 2. Ugovora o Europskoj uniji. U tu bi svrhu Komisija trebala uvesti mehanizme dužne pažnje, praćenja i kontrole kako bi se spriječio svaki oblik ideološke infiltracije, osobito islamističkog entrizma i antisemitizma, u programe koje financira Unija.

Or. en

Amandman 224
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16.a) Posebnu pozornost trebalo bi pridati prijaviteljima koji prvi put podnose zahtjev, lokalnim organizacijama i malim organizacijama civilnog društva pojednostavnjenim postupcima podnošenja zahtjeva, smanjenim obvezama izvješćivanja i razmjernim zahtjevima u pogledu revizije.

Or. en

Amandman 225
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(16.a) Ponavlja da bi sudjelovanje u programima Unije trebalo biti usko povezano s poštovanjem suvereniteta i teritorijalne cjelovitosti svih država

članica;

Or. en

Amandman 226
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Provedba Programa trebala bi se voditi načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti ***i vladavine prava te*** solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program poštuju ta načela i vrijednosti. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.	(17) Provedba Programa trebala bi se voditi načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti građana ***pred zakonom, poštovanja i zaštite nacionalnih tradicija, uključujući kulturu, jezik i kulturnu baštinu europskih tradicionalnih nacionalnih i etničkih manjina, kao i*** solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima***. Također bi trebalo uzeti u obzir članak 4. stavak 2. UEU-a, kojim se od Unije zahtijeva da poštuje nacionalne identitete država članica, koji su neodvojivo povezani s njihovim temeljnim političkim i ustavnim strukturama. U skladu s člancima 6., 165. i 167. UFEU-a, u okviru djelovanja Unije trebalo bi poštovati odgovornosti država članica u području kulture i obrazovanja te istodobno doprinositi zaštiti i unapređenju zajedničke europske kulturne baštine, promicanju kulturne i jezične raznolikosti te očuvanju i zaštiti kulturne baštine od europske važnosti***. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program poštuju ta načela i vrijednosti. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.

Or. en

Amandman 227
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Provedba Programa trebala bi se voditi načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti i vladavine prava te solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program poštuju ta načela i vrijednosti. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.	(17) Provedba Programa trebala bi se voditi načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti i vladavine prava te solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program poštuju ta načela i vrijednosti. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti. ***Programom bi trebalo osigurati da se financijskim sredstvima Unije ne podupiru aktivnosti, sadržaj projekata ili organizacije sudionice čijim se ponašanjem, upravljanjem ili rezultatima promiču mržnja, diskriminacija, nasilje, radikalizacija ili ekstremizam, među ostalim na vjerskoj, političkoj, ideološkoj ili drugoj osnovi. Takve zaštitne mjere trebale bi se primjenjivati na razmjeran i transparentan način utemeljen na dokazima, uz potpuno poštovanje temeljnih prava, pluralizma, slobode mišljenja, savjesti, vjeroispovijedi ili uvjerenja, slobode izražavanja, slobode udruživanja i nediskriminacije.***

Or. en

Amandman 228

Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Provedba Programa trebala bi se voditi načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije**,** jednakosti ***i vladavine prava*** te solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program poštuju ta načela i vrijednosti. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.	(17) Provedba Programa trebala bi se voditi načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije ***i*** jednakosti ***građana pred zakonom*** te solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program poštuju ta načela i vrijednosti. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.

Or. fr

Amandman 229
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(17) Provedba Programa trebala bi ***se voditi*** načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti i vladavine prava te solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program ***poštuju ta načela*** i ***vrijednosti***. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o pravima osoba s	(17) Provedba Programa trebala bi ***biti u skladu s*** načelima i vrijednostima poštovanja ljudskog dostojanstva, slobode, demokracije, jednakosti i vladavine prava te solidarnosti, u skladu s člankom 2. Ugovora o Europskoj uniji i preambulom Povelje Europske unije o temeljnim pravima. Stoga je bitno da sve strane uključene u Program ***budu usklađene s tim načelima*** i ***vrijednostima***. Program bi trebao poštovati i načela iz Smjernica EU-a za promicanje i zaštitu prava djeteta iz 2017. i članka 9. Konvencije UN-a o

invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.	pravima osoba s invaliditetom te strategija Unije ravnopravnosti.

Or. en

Amandman 230
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(17.a) Kako bi se ojačalo povjerenje javnosti u Program i osiguralo dobro upravljanje sredstvima Unije, provedba Programa trebala bi se voditi načelima transparentnosti, odgovornosti i jednakog postupanja. Posebnu pozornost trebalo bi pridati sprečavanju zlouporabe financijskih sredstava Unije putem umjetnih subjekata, neaktivnih organizacija ili struktura osnovanih prvenstveno u svrhu dobivanja financijske potpore Unije. Komisija i nacionalne agencije stoga bi trebale osigurati djelotvorne mehanizme praćenja, transparentnosti i provjere tijekom cijelog ciklusa provedbe.

Or. en

Amandman 231
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(17.a) Komisija bi, u bliskoj suradnji s nacionalnim agencijama i tijelima, trebala osigurati da se sredstva Unije ne dodjeljuju, izravno ili neizravno,

subjektima uključenim u aktivnosti koje nisu u skladu s vrijednostima sadržanima u članku 2. Ugovora o Europskoj uniji, odnosno subjektima uključenim u teška kaznena djela ili aktivnosti povezane sa sigurnošću, u skladu s pravom Unije. U tu bi svrhu Komisija trebala uvesti mehanizme dužne pažnje, praćenja i kontrole kako bi zajamčila poštovanje vrijednosti EU-a u okviru programa koje financira Unija.

Or. en

Amandman 232
Catherine Griset, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Program bi trebao pogotovo mlade poticati da sudjeluju u demokratskom životu Europe. U tu bi svrhu trebao ulagati u aktivnosti koje pogoduju razvoju građanskog odgoja i obrazovanja i razvijaju vještine potrebne za građansko sudjelovanje***, a sudionicima omogućuju da se angažiraju i nauče sudjelovati u civilnom društvu***. Na taj se način upoznaju sa zajedničkim ***europskim*** vrijednostima, uključujući temeljna prava, što im olakšava interakciju s donositeljima odluka na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini ***i doprinosi procesu europske integracije***. Program bi trebao podupirati i stvaranje mogućnosti i mehanizama za konstruktivno sudjelovanje mladih.	(18) Program bi trebao pogotovo mlade poticati da sudjeluju u demokratskom životu Europe. U tu bi svrhu trebao ulagati u aktivnosti koje pogoduju razvoju građanskog odgoja i obrazovanja i razvijaju vještine potrebne za građansko sudjelovanje. Na taj se način upoznaju sa zajedničkim vrijednostima, uključujući temeljna prava, ***a posebno slobodu izražavanja,*** što im olakšava interakciju s donositeljima odluka na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini. Program bi trebao podupirati i stvaranje mogućnosti i mehanizama za konstruktivno sudjelovanje mladih.

Or. fr

Amandman 233
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Program bi trebao ***pogotovo mlade*** poticati da sudjeluju u demokratskom životu Europe. U tu bi svrhu trebao ulagati u aktivnosti koje pogoduju razvoju građanskog odgoja i obrazovanja i razvijaju vještine potrebne za građansko sudjelovanje, a sudionicima omogućuju da se angažiraju i nauče sudjelovati u civilnom društvu. Na taj se način upoznaju sa zajedničkim europskim vrijednostima, uključujući temeljna prava, što im olakšava interakciju s donositeljima odluka na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini i doprinosi procesu europske integracije. Program bi trebao podupirati i stvaranje mogućnosti i mehanizama za konstruktivno sudjelovanje mladih.	(18) Program bi trebao ***poticati osobe u svim fazama života*** da sudjeluju u demokratskom životu Europe***, a pogotovo mlade***. U tu bi svrhu trebao ulagati u aktivnosti koje pogoduju razvoju građanskog odgoja i obrazovanja i razvijaju vještine potrebne za građansko sudjelovanje, a sudionicima omogućuju da se angažiraju i nauče sudjelovati u civilnom društvu. Na taj se način upoznaju sa zajedničkim europskim vrijednostima, uključujući temeljna prava, što im olakšava interakciju s donositeljima odluka na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini i doprinosi procesu europske integracije. Program bi trebao podupirati i stvaranje mogućnosti i mehanizama za konstruktivno sudjelovanje mladih***, primjerice u okviru dijaloga EU-a s mladima***.

Or. en

Amandman 234
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan, Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Sunčana Glavak

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(18) Program bi trebao pogotovo mlade poticati da sudjeluju u demokratskom životu Europe. U tu bi svrhu trebao ulagati u aktivnosti koje pogoduju razvoju građanskog odgoja i obrazovanja i razvijaju vještine potrebne za građansko sudjelovanje, a sudionicima omogućuju da se angažiraju i nauče sudjelovati u	(18) Program bi trebao pogotovo mlade poticati da sudjeluju u demokratskom životu Europe. U tu bi svrhu trebao ulagati u aktivnosti koje pogoduju razvoju građanskog odgoja i obrazovanja i razvijaju vještine potrebne za građansko sudjelovanje, a sudionicima omogućuju da se angažiraju i nauče sudjelovati u

civilnom društvu. Na taj se način upoznaju sa zajedničkim europskim vrijednostima, uključujući temeljna prava, što im olakšava interakciju s donositeljima odluka na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini i doprinosi procesu europske integracije. Program bi trebao podupirati i stvaranje mogućnosti i mehanizama za konstruktivno sudjelovanje mladih.

civilnom društvu ***i međugeneracijskoj razmjeni***. Na taj se način upoznaju sa zajedničkim europskim vrijednostima, uključujući temeljna prava, što im olakšava interakciju s donositeljima odluka na lokalnoj, nacionalnoj i europskoj razini i doprinosi procesu europske integracije. Program bi trebao podupirati i stvaranje mogućnosti i mehanizama za konstruktivno sudjelovanje mladih.

Or. en

Amandman 235
Marcos Ros Sempere

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(18.a) Projekti za sudjelovanje mladih predstavljaju jedan od najdjelotvornijih instrumenata u okviru Programa za jačanje demokratskog angažmana i glasa mladih na lokalnoj i nacionalnoj razini. Tim se projektima europski prioriteti i vrijednosti pretvaraju u konkretnu demokratsku praksu u zajednicama, čime se mladima omogućuje da surađuju s javnim institucijama, oblikuju politike i rješavaju pitanja koja utječu na njihove živote. Program bi stoga trebao zadržati projekte za sudjelovanje mladih kao zasebno, namjensko i neovisno djelovanje koje nije obuhvaćeno suradničkim partnerstvima, čime bi se osigurao kontinuitet malih inicijativa pod vodstvom mladih i strukturiranih procesa sudjelovanja. Europska dodana vrijednost može se dokazati transnacionalnom suradnjom te nacionalnim, regionalnim i lokalnim djelovanjima kojima se doprinosi ostvarenju ciljeva, prioriteta i vrijednosti Europske unije.

Or. en

Amandman 236
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(18.a) Europska dodana vrijednost može se dokazati transnacionalnom suradnjom, kao i lokalnim, regionalnim i nacionalnim djelovanjima kojima se doprinosi ostvarenju ciljeva, prioriteta i vrijednosti Unije te se mladima pružaju sredstva, prostor, prilika i potpora za sudjelovanje u demokratskom životu i utjecanje na donošenje odluka. Stoga su potrebne i komplementarne male inicijative pod vodstvom mladih i strukturirani procesi sudjelovanja. Zamjenom djelovanja koje dobro funkcionira instrumentom s užim područjem primjene mogao bi se oslabiti jedan od najdjelotvornijih mehanizama za poticanje demokratskog sudjelovanja u okviru programa Erasmus+.

Or. en

Amandman 237
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(18.a) Programom bi se trebala osigurati visoka razina transparentnosti, odgovornosti i povjerenja javnosti. Komisija bi, u suradnji s nacionalnim tijelima i nacionalnim agencijama,

trebala uspostaviti zajednički okvir za praćenje kojim se omogućuje redovita procjena korisnika, obrazaca sudjelovanja, ciljeva u pogledu uključivanja i djelotvorne upotrebe sredstava Unije. Takvim bi se praćenjem trebala olakšati razmjena najboljih praksi i doprinijeti dosljednijoj provedbi Programa u svim državama članicama.

Or. en

Amandman 238
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(18.a) Poziva na to da se Programom ojača osjećaj europskog identiteta i pripadnosti mladih promicanjem osviještenosti o zajedničkoj povijesti, kulturi i vrijednostima Unije te poticanjem aktivnog sudjelovanja u europskom projektu;

Or. en

Amandman 239
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(19) Program bi mladima i organizacijama trebao pružati pristupačne, uključive i sigurne mogućnosti da pokažu solidarnost, pomažući im da podupiru zajednice i bave se problemima u društvu, a pritom stječu vrijedno iskustvo i vještine za svoj osobni	***Briše se.***

rast i zapošljivost.

Or. fr

Amandman 240
Loucas Fourlas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(19.a) Poziva na veću potporu mladima u ruralnim i udaljenim područjima provedbom inicijativa kojima se promiče održiva poljoprivreda, čuvaju kulturna baština i tradicije te jača otpornost i privlačnost lokalnih zajednica;

Or. en

Amandman 241
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(19.a) Pristup mogućnostima za mobilnost ne bi trebao ovisiti o socioekonomskom položaju. Stoga bi posebnu pozornost trebalo pridati smanjenju financijskih, stambenih i administrativnih prepreka koje utječu na sudionike u nepovoljnom položaju.

Or. en

Amandman 242
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) Volontiranje***, i*** unutar ***i izvan*** Unije***,*** vrlo je vrijedno iskustvo u kontekstu neformalnog i informalnog učenja, koje mladima omogućuje da pokažu solidarnost i sudjeluju u aktivnostima koje doprinose rješavanju ***društvenih i*** humanitarnih pitanja, a ujedno jačaju njihov osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj, aktivno građanstvo, građansko sudjelovanje i zapošljivost. ***Program bi stoga trebao podupirati i volonterske aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, uključujući Volontere za humanitarnu pomoć EU-a. Te je aktivnosti u programskom razdoblju 2021. – 2027. obuhvaćao program Europske snage solidarnosti.***	(20) Volontiranje unutar Unije vrlo je vrijedno iskustvo u kontekstu neformalnog i informalnog učenja, koje mladima omogućuje da pokažu solidarnost i sudjeluju u aktivnostima koje doprinose rješavanju humanitarnih pitanja, a ujedno jačaju njihov osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj, aktivno građanstvo, građansko sudjelovanje i zapošljivost.

Or. fr

Amandman 243
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) Volontiranje, i unutar i izvan Unije, vrlo je vrijedno iskustvo u kontekstu neformalnog i informalnog učenja, koje mladima omogućuje da pokažu solidarnost i sudjeluju u aktivnostima koje doprinose rješavanju društvenih i humanitarnih pitanja, a ujedno jačaju njihov osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj, aktivno građanstvo, građansko sudjelovanje i zapošljivost. Program bi stoga trebao podupirati i volonterske aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, uključujući Volontere za humanitarnu pomoć EU-a. Te je aktivnosti u programskom razdoblju 2021. – 2027.	(20) Volontiranje, i unutar i izvan Unije, vrlo je vrijedno iskustvo u kontekstu neformalnog i informalnog učenja, koje mladima omogućuje da pokažu solidarnost i sudjeluju u aktivnostima koje doprinose rješavanju društvenih i humanitarnih pitanja, a ujedno jačaju njihov osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj, aktivno građanstvo, građansko sudjelovanje i zapošljivost. ***Te bi vještine trebalo priznati u svim državama članicama.*** Program bi stoga trebao podupirati i volonterske aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, uključujući Volontere za humanitarnu pomoć EU-a. Te

obuhvaćao program Europske snage solidarnosti.

je aktivnosti u programskom razdoblju 2021. – 2027. obuhvaćao program Europske snage solidarnosti. ***Komisija u suradnji s nacionalnim agencijama i nadležnim nacionalnim tijelima uspostavlja namjenske mehanizme za olakšavanje operativne koordinacije s nacionalnim programima u području civilne službe, ako postoje.***

Or. en

Amandman 244
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(20) Volontiranje, i unutar i izvan Unije, vrlo je vrijedno iskustvo u kontekstu neformalnog i informalnog učenja, koje mladima omogućuje da pokažu solidarnost i sudjeluju u aktivnostima koje doprinose rješavanju društvenih i humanitarnih pitanja, a ujedno jačaju njihov osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj, aktivno građanstvo, građansko sudjelovanje i zapošljivost. Program bi stoga trebao podupirati i volonterske aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, uključujući Volontere za humanitarnu pomoć EU-a. Te je aktivnosti u programskom razdoblju 2021. – 2027. obuhvaćao program Europske snage solidarnosti.	(20) Volontiranje, i unutar i izvan Unije, vrlo je vrijedno iskustvo u kontekstu neformalnog i informalnog učenja, koje mladima ***i građanima svih dobnih skupina*** omogućuje da pokažu solidarnost i sudjeluju u aktivnostima koje doprinose rješavanju društvenih i humanitarnih pitanja, a ujedno jačaju njihov osobni, društveno-obrazovni i profesionalni razvoj, aktivno građanstvo, građansko sudjelovanje i zapošljivost***. Posebnu pozornost trebalo bi pridati međugeneracijskom volontiranju i doprinosu volontera u lokalnim sportskim organizacijama***. Program bi stoga trebao podupirati i volonterske aktivnosti u okviru Europskih snaga solidarnosti, uključujući Volontere za humanitarnu pomoć EU-a. Te je aktivnosti u programskom razdoblju 2021. – 2027. obuhvaćao program Europske snage solidarnosti.

Or. en

Amandman 245

Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(20.a) Volontiranje u području sporta ima ključnu ulogu u razvoju, pristupačnosti i održivosti sporta na lokalnoj razini te uvelike doprinosi aktivnostima sportskih klubova, udrugama i sportskim događanjima u cijeloj Europi. Angažmanom trenera, voditelja timova, dužnosnika i drugih volontera, sport potiče aktivno građanstvo, socijalnu uključenost i sudjelovanje u zajednici, uz istodobno promicanje vrijednosti kao što su poštovanje, solidarnost, timski rad i poštena igra. Istodobno, volontiranje u području sporta pruža vrijedne mogućnosti za osobni, obrazovni i profesionalni razvoj, čime se sudionicima omogućuje da steknu organizacijske, rukovoditeljske, komunikacijske i upravljačke vještine primjenjive izvan konteksta sporta. Programom bi se trebala prepoznati i podupirati dodana vrijednost volontiranja u području sporta kao pokretača snažnijih zajednica, građanskog angažmana i socijalne kohezije.

Or. en

Amandman 246
Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(20.a) Volonterske aktivnosti obuhvaćene Programom trebale bi biti usklađene s njegovim ciljevima obrazovanja,

osposobljavanja i stjecanja vještina te se ne bi trebale koristiti za financiranje aktivnosti čiji je glavni cilj utjecati na institucije EU-a ili država članica putem stranačkih ili ideoloških kampanja.

Or. es

Amandman 247
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 20.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(20.b) Budući da je u području sporta dobni profil volontera znatno raznolikiji nego u drugim sektorima, pri čemu je znatan udio volontera stariji od 30 godina[1a]. Stoga je ključno da volonteri iznad te dobne granice i dalje ispunjavaju uvjete za financijsku potporu u okviru Programa kako bi se uzele u obzir posebne značajke sektora sporta, podržao njegov kontinuirani razvoj i osigurala istinska dostupnost i uključivost Programa za sve sudionike.
	[1a] Studija V4V/EOSE, 2020.-2023.

Or. en

Amandman 248
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Radi promicanja solidarnosti i veće vidljivosti humanitarne pomoći i razvojne suradnje među europskim	***Briše se.***

građanima potrebno je razviti solidarnost država članica i trećih zemalja pridruženih programu s trećim zemljama koje nisu pridružene programu, a pogođene su prirodnim katastrofama ili onima koje su izazvane ljudskim djelovanjem. Inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a trebala bi doprinijeti koordiniranom odgovoru Unije koji se temelji na procjeni potreba te će se provoditi u skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u ovoj Uredbi.

Or. fr

Amandman 249
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Radi promicanja solidarnosti i veće vidljivosti humanitarne pomoći i razvojne suradnje među europskim građanima potrebno je razviti solidarnost država članica i trećih zemalja pridruženih programu s trećim zemljama koje nisu pridružene programu, a pogođene su prirodnim katastrofama ili onima koje su izazvane ljudskim djelovanjem. Inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a trebala bi doprinijeti koordiniranom odgovoru Unije koji se temelji na procjeni potreba te će se provoditi u skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u ovoj Uredbi.	(21) Radi promicanja solidarnosti i veće vidljivosti humanitarne pomoći i razvojne suradnje među europskim građanima potrebno je razviti solidarnost država članica i trećih zemalja pridruženih programu s trećim zemljama koje nisu pridružene programu, a pogođene su prirodnim katastrofama ili onima koje su izazvane ljudskim djelovanjem. Inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a trebala bi doprinijeti koordiniranom odgovoru Unije koji se temelji na procjeni potreba te ***bi je trebalo dopuniti ciljanim mjerama obrazovne potpore za učenike i studente pogođene sukobima, progonom ili humanitarnim krizama, uključujući učenike i studente izložene riziku koji ne mogu sigurno pristupiti obrazovanju u svojoj zemlji ili regiji podrijetla. To*** će se provoditi u skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u ovoj Uredbi.

Or. en

Amandman 250
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(21) Radi promicanja solidarnosti i veće vidljivosti humanitarne pomoći i razvojne suradnje među europskim građanima potrebno je razviti solidarnost država članica i trećih zemalja pridruženih programu s trećim zemljama koje nisu pridružene programu, a pogođene su prirodnim katastrofama ili onima koje su izazvane ljudskim djelovanjem. Inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a trebala bi doprinijeti koordiniranom odgovoru Unije koji se temelji na procjeni potreba te će se provoditi u skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u ovoj Uredbi.	(21) Radi promicanja solidarnosti i veće vidljivosti humanitarne pomoći i razvojne suradnje među europskim građanima potrebno je razviti solidarnost država članica i trećih zemalja pridruženih programu s trećim zemljama koje nisu pridružene programu, a pogođene su prirodnim katastrofama ili onima koje su izazvane ljudskim djelovanjem. Inicijativa Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a trebala bi doprinijeti koordiniranom odgovoru Unije koji se temelji na procjeni potreba te ***bi je trebalo dopuniti ciljanim mjerama obrazovne potpore za učenike i studente pogođene sukobima, progonom ili humanitarnim krizama, uključujući učenike i studente izložene riziku koji ne mogu sigurno pristupiti obrazovanju u svojoj zemlji ili regiji podrijetla. To*** će se provoditi u skladu s pravilima i postupcima utvrđenima u ovoj Uredbi.

Or. en

Amandman 251
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(21.a) Programom bi se trebala nastaviti pružati potpora visokim učilištima, studentima, istraživačima i osoblju

pogođenim krizama, uključujući oružane sukobe, prirodne katastrofe, humanitarne krize i situacije u kojima su ugroženi akademska sloboda, demokratska načela ili temeljna prava. Posebnu pozornost trebalo bi pridati studentima, doktorskim kandidatima i istraživačima koji ne mogu nastaviti studij ili akademske aktivnosti u svojoj zemlji ili regiji podrijetla. Oslanjajući se na iskustva stečena tijekom nedavnih kriza, Program bi trebao ojačati svoj kapacitet za brz i fleksibilan odgovor, među ostalim mobilizacijom postojećih resursa, ciljanim mjerama potpore i, prema potrebi, odgovarajućim sinergijama s drugim instrumentima Unije.

Or. en

Amandman 252
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(21.a) Kako bi se osigurao širi i uključiviji pristup aktivnostima inicijative Volonteri za humanitarnu pomoć EU-a, projekti i intervencije koji se provode u okviru njezinih misija trebali bi, uz tradicionalne volonterske aktivnosti i humanitarnu pomoć, također uključivati aktivnosti u području obrazovanja, osposobljavanja i sporta. Konkretno, volonteri bi trebali moći doprinijeti ne samo aktivnostima zdravstvene, socijalne ili logističke potpore, nego i inicijativama usmjerenima na promicanje obrazovanja, neformalnog obrazovanja i sportskih aktivnosti, posebno među mladima i najranjivijim zajednicama. Takvom bi se integracijom ojačao pozitivan i trajan učinak humanitarnih intervencija.

Or. en

Amandman 253
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(21.a) Volontiranje se može odvijati u zemlji koja nije zemlja boravišta sudionika ili u zemlji boravišta sudionika. Volontiranje ne smije biti zamjena za pripravništvo ili zaposlenje niti se izjednačiti sa zaposlenjem. Osnova mu je pisani ugovor o volontiranju. Volonterske aktivnosti moraju biti u potpunosti u skladu s međunarodnim humanitarnim pravom, ljudskim pravima i međunarodnim standardima rada te njima moraju biti zajamčeni sigurnost, dostojanstvo i odgovarajuća priprema i zaštita volontera, u skladu s Poveljom Europske unije o temeljnim pravima.

Or. en

Amandman 254
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan, Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Sunčana Glavak, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(21.a) Program Erasmus+ trebao bi nastaviti podupirati visoka učilišta te njihove studente i osoblje iz zemalja i regija u kriznim situacijama, bez obzira na to jesu li uzrokovane događajima kao

što su rat ili prirodne katastrofe. Posebnu pozornost trebalo bi pridati studentima i doktorskim kandidatima koji možda nisu u mogućnosti nastaviti studij u zemlji pogođenoj krizom.

Or. en

Amandman 255
Marcos Ros Sempere

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(21.a) Kako bi se zaštitila namjenska sredstva za svako područje i osigurala djelotvorna provedba odgovarajućih okvira politike, uspostavljaju se namjenske i zasebne proračunske linije za područja obrazovanja i osposobljavanja, mladih i volontiranja te sporta.

Or. en

Amandman 256
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi ***i dalje*** imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti njihov osjećaj pripadnosti Uniji i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti.	(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti njihov osjećaj pripadnosti Uniji i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti. ***Financiranje prvenstveno troškova prijevoza, a ne troškova smještaja ili života, kao i jezične i***

digitalne prepreke, postupak podnošenja zahtjeva ili planiranje putovanja otežavaju sudjelovanje osobama s manje mogućnosti. U tom bi pogledu trebalo olakšati ciljanu financijsku potporu kojom se pokrivaju stvarni troškovi života, uključujući smještaj, prijevoz, zdravstvenu skrb i potrebe u pogledu pristupačnosti. Programom bi trebalo upravljati na način kojim bi se zajamčile jednake mogućnosti za sve mlade koji ispunjavaju uvjete.

Or. en

Amandman 257
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi i dalje imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti njihov osjećaj pripadnosti Uniji i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti.	(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi i dalje imati priliku za prvo ***životno*** iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti njihov osjećaj pripadnosti Uniji i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti***. To bi trebalo podrazumijevati odgovarajuću financijsku potporu kako bi se sudjelovanje omogućilo svima, a posebno mladima u nepovoljnom ekonomskom položaju***.

Or. en

Amandman 258
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi i dalje imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti njihov osjećaj pripadnosti Uniji i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti.	(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi i dalje imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti njihov osjećaj pripadnosti Uniji i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti. ***Program bi se trebao provoditi na način kojim bi se zajamčile jednake mogućnosti za sve mlade koji ispunjavaju uvjete.***

Or. en

Amandman 259
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi i dalje imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti ***njihov osjećaj pripadnosti Uniji*** i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti.	(22) Mladi, a posebno oni s manje mogućnosti, trebali bi i dalje imati priliku za prvo iskustvo putovanja Europom u sklopu informalnih ili neformalnih obrazovnih aktivnosti čiji je cilj potaknuti ***njihovu zapošljivost*** i omogućiti im otkrivanje njezine kulturne i jezične raznolikosti.

Or. fr

Amandman 260
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja	(23) **„**U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja

kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.

kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju, ***zdrave načine života, mentalno zdravlje i dobrobit***, podupirati lokalne sportske organizacije ***te osigurati smisleno sudjelovanje sportaša i njihovih predstavničkih organizacija u postupcima donošenja odluka. Program bi trebao podupirati mjere za sprečavanje nasilja, zlostavljanja, uznemiravanja, diskriminacije i govora mržnje u sportu*** te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.***"***

Or. en

Amandman 261
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.	(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman. ***Posebnu pozornost trebalo bi pridati promicanju uključivog***

sudjelovanja učenika i studenata s manje mogućnosti, uključujući one s tjelesnim ili mentalnim invaliditetom.

Or. en

Amandman 262
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.	(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman. ***Posebnu pozornost u tom području trebalo bi pridati uključivanju učenika i studenata s manje mogućnosti te učenika i studenata s tjelesnim invaliditetom i mentalnim poteškoćama.***

Or. en

Amandman 263
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) U području sporta Program bi, u	(23) U području sporta Program bi, u

okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu**,** sportsku diplomaciju, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.	okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu ***i*** sportsku diplomaciju***.*** ***Trebao bi*** podupirati lokalne sportske organizacije ***kao važne pokretače razvoja vještina, kohezije zajednice te fizičke i mentalne dobrobiti*** te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.
	Or. en

Amandman 264
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju**,** podupirati lokalne sportske organizacije ***te*** mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.	(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati zajedničke europske vrijednosti, volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, sportsku diplomaciju ***i*** podupirati lokalne sportske organizacije***, s naglaskom na tjelesnim aktivnostima za sve, koje se prakticiraju u zdravstvene, obrazovne ili društvene svrhe. Program bi*** mladima Europe ***trebao*** pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.
	Or. en

Amandman 265
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati ***zajedničke europske vrijednosti,*** volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, ***sportsku diplomaciju,*** podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman.	(23) U području sporta Program bi, u okviru mogućnosti za mobilnost i jačanja kapaciteta, uključujući suradnju, trebao promicati volontiranje, inovacije i razvoj vještina u sportu i putem sporta. Program bi trebao promicati i dobro upravljanje, sigurnost i integritet u sportu, podupirati lokalne sportske organizacije te mladima Europe pružiti priliku za sudjelovanje u prekograničnim sportskim inicijativama, potičući osobni rast, kulturnu razmjenu, solidarnost i društveni angažman. ***U tu bi svrhu u Programu posebnu pozornost trebalo posvetiti malim sportskim objektima, posebno u ruralnim zajednicama.***

Or. fr

Amandman 266
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23.a) Lokalne sportske organizacije temelj su europskog modela sporta i imaju ključnu ulogu u poticanju sudjelovanja u tjelesnoj aktivnosti, socijalne kohezije, društvenog angažmana i prijenosa europskih vrijednosti. Te organizacije, koje se često oslanjaju na volontere i raspolažu ograničenim administrativnim i financijskim resursima, pružaju pristupačne mogućnosti za bavljenje sportom osobama svih dobnih skupina i iz različitih sredina. Stoga bi se Programom

trebao prepoznati njihov jedinstveni doprinos i osigurati da mogućnosti financiranja, administrativni zahtjevi i mjere potpore ostanu razmjerni, dostupni i prilagođeni stvarnosti lokalnih sportskih organizacija. S obzirom na njihovu sve veću društvenu ulogu i sve veću potražnju za djelovanjima povezanim sa sportom, Programom bi se također trebala osigurati odgovarajuća razina financijskih sredstava za potprogram za sport, razmjerna njegovim ciljevima i učinku u cijeloj Uniji.

Or. en

Amandman 267
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23.a) U okviru Programa sport bi se trebao prepoznati kao pokretač socijalne kohezije i demokratskog sudjelovanja koji doprinosi uključivanju osoba različitog socioekonomskog podrijetla i jača veze unutar lokalnih zajednica. Njime bi se trebale podupirati inicijative kojima se jača građanski angažman, potiče osjećaj pripadnosti, promiče međugeneracijska razmjena i potiču jednake mogućnosti, čime se jača društvena struktura europskih društava.

Or. en

Amandman 268
Nikola Minchev, Laurence Farreng, Hristo Petrov

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(23.a) Posebnu pozornost trebalo bi pridati uklanjanju prepreka sudjelovanju u sportu na lokalnoj razini, posebno za djecu i mlade, osobe s invaliditetom, žene i osobe koje žive u ruralnim područjima. Programom bi se trebala dodatno podupirati digitalizacija lokalnih sportskih organizacija i poticati sudjelovanje sudionika putem inovativnih alata i metoda.

Or. en

Amandman 269
Marcos Ros Sempere

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Program daje važan doprinos Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. Unija vještina nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te privlačenjem, razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. U skladu s Unijom vještina Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti.	(24) Program daje važan doprinos Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. Unija vještina nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te privlačenjem, razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. U skladu s Unijom vještina Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti. ***Središnja uloga obrazovanja i osposobljavanja u postizanju tih ciljeva mora se odražavati u zaštićenoj i***

namjenskoj dodjeli proračunskih sredstava kojom se osigurava sposobnost Programa za ostvarivanje ciljeva Unije u pogledu konkurentnosti, vještina i europskog prostora obrazovanja.

Or. en

Amandman 270
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Program daje važan doprinos Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. Unija vještina nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te privlačenjem, razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. U skladu s Unijom vještina Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti.	(24) Program daje važan doprinos Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. Unija vještina nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te privlačenjem, razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. U skladu s Unijom vještina Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti. ***To je moguće samo uz pristup cjenovno pristupačnom i primjerenom stanovanju. Programom bi se stoga trebale promicati mjere za olakšavanje stambenih rješenja, posebno za sudionike s manje mogućnosti i one koji se sele u regije s visokim troškovima stanovanja.***

Or. en

Amandman 271
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Program daje važan doprinos Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. Unija vještina nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te privlačenjem, razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. U skladu s Unijom vještina Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti.	(24) Program daje važan doprinos Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. Unija vještina nastoji ubrzati rad na ***stjecanju znanja i*** postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te privlačenjem, razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. ***Cilj joj je i pružiti životne vještine ključne za otpornost ljudi i njihovu sposobnost promicanja vrijednosti Unije kao što su demokracija, ljudska prava, solidarnost, socijalna uključenost i raznolikost.*** U skladu s Unijom vještina Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti.

Or. en

Amandman 272
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(24) Program daje važan doprinos ***Uniji vještina i europskom prostoru obrazovanja*** jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. ***Unija vještina*** nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te ***privlačenjem,*** razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. ***U skladu s Unijom vještina*** Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti.	(24) Program daje važan doprinos jer postavlja temelje za stjecanje vještina i kompetencija tijekom cijelog života te osigurava istinski zajednički prostor za kvalitetno prekogranično obrazovanje i cjeloživotno učenje. ***Program*** nastoji ubrzati rad na postizanju visokokvalitetnog obrazovanja, osposobljavanja i cjeloživotnog učenja omogućavanjem stjecanja osnovnih i naprednih vještina, pružanjem prilika za redovito usavršavanje i stjecanje novih vještina koje će biti tražene i u budućnosti, olakšavanjem cirkulacije vještina i zapošljavanja u poduzećima u cijelom EU-a te razvojem i zadržavanjem vrhunskih talenata u Europi. Program bi trebao odražavati i važnost poduzetničkog obrazovanja i financijske pismenosti.

Or. fr

Amandman 273
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(24.a) Program bi trebao smisleno doprinijeti provedbi programa EU-a za učitelje i nastavnike te voditelje osposobljavanja, ne samo jačanjem rada akademija za stručno usavršavanje učitelja u okviru programa Erasmus+, već i pružanjem mogućnosti za razvoj politika povezanih s poboljšanjem zapošljavanja i zadržavanja nastavnog osoblja, diversifikacijom profila osoblja u

obrazovanju i osposobljavanju i privlačnosti nastavničke profesije te doprinošenjem mobilnosti osoblja u svrhu učenja. Mobilnost osoblja u svrhu učenja trebala bi uključivati učitelje i nastavnike, voditelje osposobljavanja i drugo obrazovno osoblje u svim sektorima. Države članice i zemlje sudionice osiguravaju da se mobilnost osoblja priznaje kao radno vrijeme i kao dio trajnog stručnog usavršavanja te da se osiguraju odgovarajuće mjere za zamjene, jezičnu potporu i potporu za pristupačnost kako bi se omogućilo sudjelovanje.

Or. en

Amandman 274
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) Važno je poticati i proširivati pristup učenju, poučavanju i istraživanju o EU-u, vrijednostima i građanstvu. Razvijanje europskog osjećaja pripadnosti i angažmana posebno je važno s obzirom na sve s čim se Unija danas suočava. Program bi trebao nastaviti promicati poznavanje pitanja europske integracije, uključujući sve ono što Uniji tek predstoji i mogućnosti koje to otvara, kako bi se o toj temi što više raspravljalo i postigla vrhunska kvaliteta studija europskih integracija.	***Briše se.***

Or. fr

Amandman 275
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) Važno je poticati i proširivati pristup učenju, poučavanju i istraživanju o EU-u, vrijednostima i građanstvu. Razvijanje europskog osjećaja pripadnosti i angažmana posebno je važno s obzirom na sve s čim se Unija danas suočava. Program bi trebao nastaviti promicati poznavanje pitanja europske integracije, uključujući sve ono što Uniji tek predstoji i mogućnosti koje to otvara, kako bi se o toj temi što više raspravljalo i postigla vrhunska kvaliteta studija europskih integracija.	(25) Važno je poticati i proširivati pristup učenju, poučavanju i istraživanju o EU-u, vrijednostima i građanstvu***, kao i raznolikosti nacionalnih tradicija***. Razvijanje europskog osjećaja pripadnosti i angažmana posebno je važno s obzirom na sve s čim se Unija danas suočava. Program bi trebao nastaviti promicati poznavanje pitanja europske integracije, uključujući sve ono što Uniji tek predstoji i mogućnosti koje to otvara, kako bi se o toj temi što više raspravljalo i postigla vrhunska kvaliteta studija europskih integracija.

Or. en

Amandman 276
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(25) Važno je poticati i proširivati pristup učenju, poučavanju i istraživanju o EU-u, vrijednostima i građanstvu. Razvijanje europskog osjećaja pripadnosti i angažmana posebno je važno s obzirom na sve s čim se Unija danas suočava. Program bi trebao nastaviti promicati poznavanje pitanja europske integracije, uključujući sve ono što Uniji tek predstoji i mogućnosti koje to otvara, kako bi se o toj temi što više raspravljalo i postigla vrhunska kvaliteta studija europskih integracija.	(25) Važno je poticati i proširivati pristup učenju, poučavanju i istraživanju o EU-u, vrijednostima i građanstvu. Razvijanje europskog osjećaja pripadnosti i angažmana posebno je važno s obzirom na sve s čim se Unija danas suočava. Program bi trebao nastaviti promicati poznavanje pitanja europske integracije, uključujući sve ono što Uniji tek predstoji i mogućnosti koje to otvara, kako bi se o toj temi što više raspravljalo i postigla vrhunska kvaliteta studija europskih integracija***, među ostalim putem aktivnosti Jean Monnet***.

Or. en

Amandman 277

Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(25.a) Korisnici i organizacije sudionice trebali bi poštovati vrijednosti na kojima se temelji Unija, kako je utvrđeno u članku 2. UEU-a, tijekom cijelog projektnog ciklusa; budući da osiguravanje usklađenosti s tim vrijednostima ne bi trebalo stvoriti nerazmjerno administrativno opterećenje ili proizvoljnu političku provjeru, već bi mu trebalo doprinijeti transparentnim postupcima utemeljenima na riziku i dokazima, zajedničkim smjernicama za tijela koja provode Program i odgovarajućim zaštitnim mjerama za prijavitelje i korisnike.

Or. en

Amandman 278
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ljudi i kultura i olakšava mobilnost unutar i izvan Unije jer su jezične kompetencije bitne vještine u životu i radu. Stoga bi Program trebao poboljšati učenje jezika, a prema potrebi i nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost bude među ključnim načelima njegove provedbe.	(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ljudi i kultura i olakšava mobilnost unutar i izvan Unije jer su jezične kompetencije bitne vještine u životu i radu. Stoga bi Program trebao poboljšati učenje jezika, a prema potrebi i nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost bude među ključnim načelima njegove provedbe. ***Programom Erasmus+ promiču se učenje jezika i jezična raznolikost, a sudionici u programima mobilnosti mogu se koristiti***

internetskim stranicama mrežne jezične potpore programa Erasmus+ za dostupne jezike. Ako traženi jezik nije dostupan, Komisija bi u suradnji s organizacijama koje šalju, odnosno primaju sudionike trebala organizirati druge oblike potpore.

Or. en

Amandman 279
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ***ljudi i kultura i olakšava mobilnost*** unutar i izvan Unije ***jer su*** jezične kompetencije bitne vještine ***u životu i radu***. Stoga bi Program trebao ***poboljšati*** učenje jezika, a prema potrebi i nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost ***bude među ključnim načelima*** njegove provedbe.	(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ***naroda Europe, poštovanju njihove kulturne raznolikosti i mobilnosti*** unutar i izvan Unije***.*** Jezične kompetencije bitne ***su*** vještine ***za osobni i profesionalni život***. Stoga bi Program trebao ***poticati*** učenje ***i korištenje više od jednog europskog*** jezika, a prema potrebi i nacionalnih znakovnih jezika***, istodobno osiguravajući očuvanje jezične raznolikosti Europe i suzbijanje trenda ujednačenosti u korist jednog jezika komunikacije***. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost ***i promicanje nacionalnih jezika država članica budu ključna načela*** njegove provedbe.

Or. fr

Amandman 280
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ljudi i kultura i olakšava mobilnost unutar i izvan Unije jer su jezične kompetencije bitne vještine u životu i radu. Stoga bi Program trebao poboljšati učenje jezika, ***a prema potrebi i*** nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost bude među ključnim načelima njegove provedbe.

(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ljudi i kultura i olakšava mobilnost unutar i izvan Unije jer su jezične kompetencije bitne vještine u životu i radu. Stoga bi Program trebao poboljšati učenje jezika, ***među ostalim*** nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost bude među ključnim načelima njegove provedbe. ***Nadalje, nepoznavanje ili niska razina znanja jezika zemlje odredišta ne bi smjela biti prepreka sudjelovanju. Naprotiv, mogućnost učenja novog jezika tijekom razdoblja mobilnosti trebala bi se smatrati poticajem za odabir određenog odredišta.***

Or. en

Amandman 281
Brigitte van den Berg

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ljudi i kultura i olakšava mobilnost unutar i izvan Unije jer su jezične kompetencije bitne vještine u životu i radu. Stoga bi Program trebao poboljšati učenje jezika, a prema potrebi i nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost bude među ključnim načelima njegove provedbe.	(26) Učenje jezika doprinosi međusobnom razumijevanju ljudi i kultura i olakšava mobilnost unutar i izvan Unije jer su jezične kompetencije bitne vještine u životu i radu. Stoga bi Program trebao poboljšati učenje jezika, a prema potrebi i nacionalnih znakovnih jezika. Kako bi se osigurao širok i uključiv pristup Programu, važno je da višejezičnost bude među ključnim načelima njegove provedbe***, pri čemu jezični zahtjevi ne bi smjeli postati prepreka sudjelovanju u Programu***.

Or. en

Amandman 282
Benedetta Scuderi

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(26.a) Prateće mjere jesu mehanizmi potpore osmišljeni kako bi se osiguralo da učenici i studenti koji sudjeluju u mobilnosti u okviru programa Erasmus+ mogu sudjelovati na siguran, uključiv i uspješan način. Te mjere uključuju pripremu, usmjeravanje, mentorstvo, potporu pristupačnosti i personaliziranu pomoć prije, tijekom i nakon razdoblja mobilnosti. Posebnu pozornost trebalo bi pridati mentalnom zdravlju i dobrobiti sudionika. Tjeskoba, depresija, sindrom izgaranja na poslu u akademskoj zajednici i trauma, u kombinaciji s ekonomskom nesigurnošću i društvenom izolacijom, mogu učiniti mobilnost praktički nedostupnom, čak i ako su dostupna bespovratna sredstva. U tu bi se svrhu u okviru Programa trebala financirati psihološka potpora prije odlaska za sudionike kojima je potrebna, prateće usluge tijekom mobilnosti u suradnji s lokalnim organizacijama i namjensko osposobljavanje za koordinatore programa i organizacije domaćine o prepoznavanju poteškoća s mentalnim zdravljem i pružanju odgovarajućeg odgovora na takve poteškoće. Program bi također trebao pružati odgovarajuće informacije, emocionalnu potporu, pristup pouzdanim kontaktima i mehanizmima za utvrđivanje i rješavanje izazova kao što su stres, izolacija, poteškoće u kulturnoj prilagodbi ili drugi problemi povezani s dobrobiti. Te mjere pomažu u uklanjanju prepreka sudjelovanju i osiguravaju da svi učenici i studenti, uključujući one s manje mogućnosti, mogu u potpunosti iskoristiti iskustvo mobilnosti.

Or. en

Amandman 283
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.	(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja. ***Program bi također trebao podupirati mogućnosti cjeloživotnog učenja u skladu s promjenjivim potrebama tržišta rada i prioritetima politika država članica, olakšati sudjelovanje učenika različitog podrijetla, uzimajući u obzir geografsku ravnotežu, te promicati sinergije s drugim instrumentima Unije i relevantnim dionicima kako bi se postigao najveći mogući učinak Programa te kako bi se doprinijelo razvoju i zadržavanju talenata u Europi.***

Or. en

Amandman 284
Nina Carberry, Peter Agius

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.	(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja. ***Kako bi se osigurala jasna i dosljedna dodjela potpore Unije, pri dodjeli i komunikaciji o stipendijama trebalo bi upotrebljavati zajednički naziv i vizualni identitet Unije koji su jasno povezani s programom Erasmus+.***

Or. en

Amandman 285
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u	(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u

strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati***, privući*** i zadržati talentirane ljude u tim područjima. ***U skladu s Unijom vještina*** Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima ***i privući vrhunske talente u Europu*** povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija***, uključujući stipendije Erasmus Mundus***. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.

strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati i zadržati talentirane ljude u tim područjima. Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.

Or. fr

Amandman 286
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus	(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus

Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.	Mundus***, a da se pritom ne ugrožavaju temeljni ciljevi Programa u pogledu mobilnosti u svrhu učenja***. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.

Or. en

Amandman 287
Annamária Vicsek, Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.	(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, ***uključujući nuklearnu tehnologiju uz obnovljive izvore energije,*** otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.

Or. en

Amandman 288
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna

Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je ***obrazovati, privući i zadržati talentirane ljude u tim područjima***. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.	(27) Europa sve teže zadovoljava potražnju za kvalificiranim radnicima u strateškim sektorima i sektorima koji se razvijaju, kao što su čiste i kružne tehnologije, promet, energetika, otpornost vodoopskrbe, zdravstvena zaštita, digitalne tehnologije, zrakoplovno-svemirski sektor i obrana. Kako bi se ta važna potreba ispunila, ključno je ***poduprijeti pristup pojedinaca obrazovanju i osposobljavanju***. U skladu s Unijom vještina Program bi, među ostalim, trebao podupirati studente iz EU-a u studijima u takvim ključnim sektorima i privući vrhunske talente u Europu povećanjem privlačnosti obrazovanja i osposobljavanja te ponudom stipendija, uključujući stipendije Erasmus Mundus. To bi doprinijelo zadovoljavanju potreba za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima s ozbiljnim manjkom osoblja.

Or. en

Amandman 289
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(27.a) Kako bi se ojačao razvoj vještina i poboljšala prilagodljivost tržišta rada u cijeloj Uniji, Program bi trebao podupirati širu upotrebu i priznavanje mikrokvalifikacija, uključujući one stečene izvanškolskim i neformalnim učenjem, kao što su volonterske aktivnosti. Posebnu pozornost trebalo bi

pridati osiguravanju prenosivosti i uzajamnog priznavanja vještina, kompetencija i ishoda učenja u svim državama članicama, uključujući one stečene tijekom razdoblja provedenog u inozemstvu, čime bi se olakšala mobilnost učenika i studenata, volontera i radnika. Također bi trebalo poticati snažniju suradnju s privatnim sektorom kako bi se bolje utvrdile trenutačne i buduće potrebe za vještinama, riješio problem nedostatka i neusklađenosti vještina na tržištu rada i poduprli putovi između obrazovanja, strukovnog obrazovanja i osposobljavanja, volonterskih iskustava i zapošljavanja.

Or. en

Amandman 290
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(27.b) Kako bi se ojačala konkurentnost europskog gospodarstva, Program bi trebao promicati sinergije i komplementarnosti s drugim programima Unije i nacionalnim inicijativama u području obrazovanja, osposobljavanja, mladih, volontiranja i zapošljavanja.

Or. en

Amandman 291
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(28) Suradnja omogućuje razmjenu prakse i jačanje kapaciteta, što dovodi do boljih ishoda i uspjeha te povećanja učinkovitosti udruživanjem resursa i znanja. Program bi stoga trebao podupirati mjere za jačanje kapaciteta kojima se poboljšava suradnja na različitim razinama među ustanovama i organizacijama koje su aktivne u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Time se uzima u obzir temeljna uloga ustanova i organizacija u prenošenju ***znanja, vještina i*** kompetencija potrebnih u svijetu koji se mijenja te im se pomaže da na odgovarajući način ostvare svoj potencijal za inovacije, kreativnost i poduzetništvo, posebno u okviru digitalnog gospodarstva.	(28) Suradnja omogućuje razmjenu prakse***, inovacije*** i jačanje kapaciteta, što dovodi do boljih ishoda i uspjeha te povećanja učinkovitosti udruživanjem resursa i znanja. Program bi stoga trebao podupirati mjere za jačanje kapaciteta ***i suradnju*** kojima se poboljšava suradnja na različitim razinama među ustanovama i organizacijama koje su aktivne u području obrazovanja i osposobljavanja, mladih i sporta. Time se uzima u obzir temeljna uloga ustanova i organizacija u prenošenju kompetencija potrebnih u svijetu koji se mijenja te im se pomaže da na odgovarajući način ostvare svoj potencijal za inovacije, kreativnost i poduzetništvo, posebno u okviru digitalnog gospodarstva. ***U tom bi se kontekstu Programom također trebale podupirati mjere suradnje kojima se olakšava priznavanje i vrednovanje ishoda učenja i kompetencija stečenih u okviru mobilnosti, među ostalim podupiranjem bivših sudionika u artikuliranju i povećanju vidljivosti takvih ishoda i kompetencija. U skladu s ciljevima Unije vještina Program bi trebao doprinijeti pokusnom uvođenju prostorâ za učenje u zajednici, čime bi se potaknula suradnja među različitim dionicima potrebna za postizanje cilja pokusnog uvođenja prostorâ za učenje u zajednici.***

Or. en

Amandman 292
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na	(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na

institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti ***te*** održive i sustavne preobrazbe ***organizacija i ustanova za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport u skladu s prioritetima EU-a, među ostalim tako da posluži kao testna platforma za inovativne instrumente*** obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina ***te potiče suradnju s poduzećima i industrijom***. Program bi trebao nastaviti podupirati ***rad ustanova za obrazovanje i osposobljavanje*** i ***država članica*** na uklanjanju ***preostalih*** prepreka za transnacionalnu suradnju ***i povećanju ponude transnacionalnih združenih studija, što bi doprinijelo uvođenju združene europske diplome***[11].	institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti***, uz istodobno postizanje*** održive i sustavne preobrazbe ***u području*** obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina. Program bi trebao nastaviti podupirati ***visoka učilišta*** i ***države članice, uz potpuno poštovanje načela supsidijarnosti,*** na ***utvrđivanju i*** uklanjanju ***pravnih, postupovnih i administrativnih*** prepreka za transnacionalnu suradnju***, uključujući prepreke povezane s akreditacijom, osiguravanjem kvalitete, klasifikacijom diploma, disciplinskim okvirima, nacionalnim regulatornim zahtjevima i praktičnom provedbom zajedničkih programa. U tom bi kontekstu razvoj zajedničkih kurikuluma i budućih europskih diploma trebao doprinijeti pojednostavnjenju i olakšavanju prekogranične suradnje i ne bi trebao dovesti do dodatnih ili udvostručenih nacionalnih postupaka. Takva suradnja trebala bi uključivati, prema potrebi, poduzeća i industriju, lokalna i regionalna tijela, kulturne institucije, zdravstvene i istraživačke organizacije te aktere civilnog društva***[11].
[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: ***povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).***	[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: ***povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).***

Or. en

Amandman 293
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti ***te*** održive i sustavne preobrazbe ***organizacija i ustanova za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport u skladu s prioritetima EU-a, među ostalim tako da posluži kao testna platforma za inovativne instrumente*** obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina ***te potiče suradnju s poduzećima i industrijom***. Program bi trebao nastaviti podupirati ***rad ustanova za obrazovanje i osposobljavanje*** i država članica na uklanjanju ***preostalih*** prepreka za transnacionalnu suradnju ***i povećanju ponude transnacionalnih združenih studija, što bi doprinijelo uvođenju združene europske diplome[11].***	(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti***, uz istodobno postizanje*** održive i sustavne preobrazbe ***u području*** obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina. Program bi trebao nastaviti podupirati ***visoka učilišta*** i ***države članice, uz potpuno poštovanje načela supsidijarnosti,*** na ***utvrđivanju i*** uklanjanju ***pravnih, postupovnih i administrativnih*** prepreka za transnacionalnu suradnju***, uključujući prepreke povezane s akreditacijom, osiguravanjem kvalitete, klasifikacijom diploma, disciplinskim okvirima, nacionalnim regulatornim zahtjevima i praktičnom provedbom zajedničkih programa. U tom bi kontekstu razvoj zajedničkih kurikuluma i budućih europskih diploma trebao doprinijeti pojednostavnjenju i olakšavanju prekogranične suradnje i ne bi trebao dovesti do dodatnih ili udvostručenih nacionalnih postupaka. Takva suradnja trebala bi uključivati, prema potrebi, poduzeća i industriju, lokalna i regionalna tijela, kulturne institucije, zdravstvene i istraživačke organizacije te aktere civilnog društva[11]***.
[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: ***povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).***	[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: ***povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).***

Or. en

Amandman 294
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti ***te održive i sustavne preobrazbe organizacija i ustanova za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport u skladu s prioritetima EU-a, među ostalim tako da posluži kao testna platforma za inovativne instrumente obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina te potiče suradnju s poduzećima i industrijom***. Program bi trebao nastaviti podupirati rad ustanova za obrazovanje i osposobljavanje i država članica na uklanjanju preostalih prepreka za transnacionalnu suradnju i povećanju ponude transnacionalnih združenih studija***, što bi doprinijelo uvođenju združene europske diplome***[11].	(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti. Program bi trebao nastaviti podupirati rad ustanova za obrazovanje i osposobljavanje i država članica na uklanjanju preostalih prepreka za transnacionalnu suradnju i povećanju ponude transnacionalnih združenih studija.

[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja. (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).

Or. fr

Amandman 295
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na	(29) Program bi trebao omogućiti dugoročnu stratešku suradnju na

institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti te održive i sustavne preobrazbe organizacija i ustanova za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport u skladu s prioritetima EU-a, među ostalim tako da posluži kao testna platforma za inovativne instrumente obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina te potiče suradnju s poduzećima i industrijom. Program bi trebao nastaviti podupirati rad ustanova za obrazovanje i osposobljavanje i država članica na uklanjanju preostalih prepreka za transnacionalnu suradnju i povećanju ponude transnacionalnih združenih studija, što bi doprinijelo uvođenju združene europske diplome[11].	institucionalnoj razini radi izvrsnosti, konkurentnosti i privlačnosti te održive i sustavne preobrazbe organizacija i ustanova za obrazovanje i osposobljavanje, mlade i sport u skladu s prioritetima EU-a, među ostalim tako da posluži kao testna platforma za inovativne instrumente obrazovanja, osposobljavanja i razvoja vještina te potiče suradnju s poduzećima i industrijom. Program bi trebao nastaviti podupirati rad ustanova za obrazovanje i osposobljavanje i država članica na uklanjanju preostalih prepreka za transnacionalnu suradnju i povećanju ponude transnacionalnih združenih studija, što bi doprinijelo uvođenju združene europske diplome[11]. ***U ostvarivanju tih ciljeva Program osigurava da se logikom strateških prioriteta ne narušavaju kriteriji odabira i financiranja kako bi se aktivnosti s raspršenim, dugoročnim ili manje mjerljivim učinkom, a posebno aktivnosti u području mladih, volontiranje i neformalno obrazovanje, podupirale na ravnopravnoj osnovi s aktivnostima koje donose neposredno mjerljivije ishode.***
[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).	[11] Rezolucija Vijeća o oznaci združene europske diplome i sljedećim koracima prema mogućoj združenoj europskoj diplomi: povećanje konkurentnosti Europe i privlačnosti europskog visokog obrazovanja (SL C, C/2025/2939, 22.5.2025.).

Or. en

Amandman 296
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(29.a) Projekti strateške suradnje koji se podupiru u okviru Programa ne bi trebali biti usmjereni samo na poboljšanje kvalitete, inovacija i međunarodne dimenzije organizacija sudionica, već i na stvaranje konkretnih i trajnih koristi za lokalne zajednice i područja. Posebnu pozornost trebalo bi pridati osiguravanju djelotvornog širenja i ponovnog ulaganja znanja, kompetencija, iskustva i inovativnih praksi razvijenih u okviru aktivnosti koje se podupiru sredstvima Programa na lokalnoj i regionalnoj razini. Takav pristup može znatno doprinijeti jačanju otpornosti zajednice, poticanju socijalnih inovacija, smanjenju teritorijalnih razlika i poboljšanju dugoročnog učinka ulaganja Unije, posebno u ruralnim, planinskim, otočnim, udaljenim i pograničnim regijama.

Or. en

Amandman 297
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(29.a) Program bi trebao poduprijeti obrazovno osoblje u svim sektorima obrazovanja, posebno nastavničku struku kao zasebnu ciljnu skupinu, promicati privlačnost tih relevantnih zanimanja, doprinijeti povećanju kvalitete i uključivosti redovnog obrazovanja i kontinuiranog profesionalnog razvoja osoblja, osigurati njihov pristup mobilnosti kao priznati dio redovnog obrazovanja učitelja i nastavnika i priznato trajno stručno usavršavanje zahtijevanjem mjera zamjene za učitelje i nastavnike koji sudjeluju u mobilnosti, smjernicama za sudjelovanje u mobilnosti

i osiguravanjem prijenosa plaće i socijalnih naknada u slučaju dugotrajne mobilnosti. Organizacije i sindikati učitelja i nastavnika trebali bi biti uključeni u organizaciju projekata i provedbu Programa.

Or. en

Amandman 298
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Program bi trebao podržavati temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta da se omogući bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja vještina i kompetencija za budućnost (npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti, STEM-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama, pedagoških inovacija, združenih studija, cjeloživotnog učenja i mikrokvalifikacija kako bi se obrazovali i privukli talentirani ljudi te olakšala transnacionalna suradnja u obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom.	(30) Program bi trebao podržavati temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta da se omogući bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja vještina i kompetencija za budućnost (npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti, STEM-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama, pedagoških inovacija, združenih studija, cjeloživotnog učenja i mikrokvalifikacija kako bi se obrazovali i privukli talentirani ljudi te olakšala transnacionalna suradnja u obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom. ***U svrhu podupiranja njihove dugoročne održivosti, jačanja potpunog trokuta znanja i uklanjanja pravnih, administrativnih i financijskih prepreka transnacionalnoj suradnji, zajedničkom pružanju obrazovanja, mobilnosti i priznavanju, djelovanja saveza europskih sveučilišta trebala bi se provoditi u***

sinergiji s drugim instrumentima Unije, posebno s programom Obzor Europa, Europskim fondom za konkurentnost, Europskim socijalnim fondom plus te nacionalnim i regionalnim partnerskim planovima. Savezima europskih sveučilišta potrebni su poticajni okviri na razini Unije te na nacionalnoj, regionalnoj i institucijskoj razini. Države članice trebale bi podupirati njihovu provedbu uklanjanjem pravnih i administrativnih prepreka transnacionalnoj suradnji, zajedničkom pružanju obrazovanja, mobilnosti, priznavanju, osiguravanju kvalitete, digitalnoj interoperabilnosti i upotrebi zajedničkih resursa, pri čemu moraju poštovati institucionalnu autonomiju i raznolikost sustava visokog obrazovanja.

Or. en

Amandman 299
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Program bi trebao podržavati ***temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta da se omogući*** bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja vještina i kompetencija za budućnost (npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti, STEM-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama,	(30) Program bi trebao podržavati bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja vještina i kompetencija za budućnost (npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti, STEM-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama, pedagoških inovacija, združenih studija, cjeloživotnog učenja i mikrokvalifikacija

pedagoških inovacija, združenih studija, cjeloživotnog učenja i mikrokvalifikacija kako bi se obrazovali ***i privukli*** talentirani ljudi te olakšala transnacionalna suradnja u obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom.	kako bi se obrazovali talentirani ljudi te olakšala transnacionalna suradnja u obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom.

Or. fr

Amandman 300
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Program bi trebao podržavati temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta ***da se omogući bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja*** vještina ***i kompetencija*** za budućnost ***(***npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti***, STEM-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama,*** pedagoških inovacija, ***združenih studija,*** cjeloživotnog učenja ***i mikrokvalifikacija*** kako bi se obrazovali i privukli talentirani ljudi te ***olakšala*** transnacionalna suradnja u ***obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom***.	(30) Program bi trebao podržavati temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta***, ali i pružiti znatne mogućnosti učenicima srednjih škola za mobilnost i učenje te tako potaknuti razvoj tehničkih*** vještina za budućnost***,*** npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti ***i STEAM-a. Trebao bi i promicati dijalog i suradnju sa svijetom rada, promicati partnerstva među školama, sveučilištima, poduzećima i industrijom radi povećanja izvrsnosti, uključivosti i privlačnosti obrazovnih sustava i olakšavanja*** pedagoških inovacija, cjeloživotnog učenja***, zajedničkih diploma*** i mikrokvalifikacija***. Na taj način lakše bi se*** obrazovali i privukli talentirani ljudi te ***poduprla*** transnacionalna suradnja u ***sektoru obrazovanja***.

Or. en

Amandman 301

Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(30) Program bi trebao podržavati temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta da se omogući bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja vještina i kompetencija za budućnost (npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti, ***STEM***-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama, pedagoških inovacija, združenih studija, cjeloživotnog učenja i mikrokvalifikacija kako bi se obrazovali i privukli talentirani ljudi te olakšala transnacionalna suradnja u obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom.	(30) Program bi trebao podržavati temeljnu obrazovnu misiju saveza europskih sveučilišta da se omogući bolji sistemski učinak dugoročnim mjerama na razini Unije, posebno radi promicanja izvrsnosti, smanjenja fragmentiranosti i povećanja privlačnosti i uključivosti sustava visokog obrazovanja u EU-u, razvoja inovativnih instrumenata za povećanje kvalitete učenja i poučavanja, razvoja vještina i kompetencija za budućnost (npr. u području umjetne inteligencije, kibernetičke sigurnosti, održivosti, ***STEAM***-a), uključujući sektore koji su već utvrđeni u okviru Unije vještina, i to putem relevantnih kurikuluma koji će odgovarati i budućim potrebama, pedagoških inovacija, združenih studija, cjeloživotnog učenja i mikrokvalifikacija kako bi se obrazovali i privukli talentirani ljudi te olakšala transnacionalna suradnja u obrazovanju, među ostalim s poduzećima i industrijom.

Or. en

Amandman 302
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(30.a) Program bi trebao podupirati europske školske saveze kao sredstvo dugoročne, strukturirane suradnje između škola, školskih tijela i drugih relevantnih aktera, čime bi se prešlo s pojedinačnih

projekata na trajnu suradnju u odgoju i obrazovanju. Takvi bi savezi trebali djelovati kao testne platforme za inovativne pristupe poučavanju i učenju, trebali bi pomoći u tome da mobilnost u svrhu učenja postane redovitija i uključivija značajka odgoja i obrazovanja, među ostalim za učenike i osoblje s manje mogućnosti, ojačati osnovne vještine, građanske kompetencije, kritičko razmišljanje, medijsku pismenost, učenje jezika i znanje o Uniji i njezinim vrijednostima te podupirati profesionalni razvoj učitelja i nastavnika te školskog osoblja. Također bi trebali omogućiti sudjelovanje škola s manje resursa ili škola u nepovoljnom položaju, škola s niskim kapacitetom te škola u ruralnim ili udaljenim područjima.

Or. en

Amandman 303
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(30.a) Program bi trebao podupirati centre strukovne izvrsnosti putem partnerstava na transnacionalnoj, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini, poticanjem visokokvalitetnih i inovativnih sustava strukovnog obrazovanja i osposobljavanja kojima se odgovara na potrebe za vještinama na tržištu rada, među ostalim u sektorima koji se suočavaju s nedostatkom vještina. Takvi bi centri trebali promicati razvoj vještina i mogućnosti cjeloživotnog učenja, podupirati profesionalni i osobni razvoj te doprinositi dinamičnom, otpornom i uključivom gospodarstvu i društvu. Pri njihovoj provedbi trebalo bi uzeti u obzir geografsku ravnotežu, a provedba bi se

mogla ojačati sinergijama s drugim instrumentima Unije, uključujući Europski fond za konkurentnost te nacionalne i regionalne partnerske planove.

Or. en

Amandman 304
Brigitte van den Berg

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(30.a) Program bi se trebao podupirati centre strukovne izvrsnosti koji se temelje na projektima i mrežama suradnje na transnacionalnoj, nacionalnoj, regionalnoj i lokalnoj razini kako bi se ojačalo i razvilo strukovno obrazovanje i osposobljavanje, ojačala izvrsnost, poboljšala njegova kvaliteta i inovativnost te odgovorilo na promjenjive zahtjeve učenika i studenata, poduzeća i zajednica. Kako bi se učvrstila uloga centara strukovne izvrsnosti u razvoju strukovnog obrazovanja i osposobljavanja, potrebni su dugoročni načini ulaganja. Dodatna potpora mogla bi se ostvariti sinergijama s drugim instrumentima, kao što su Europski fond za konkurentnost, Obzor Europa te planovi za nacionalna i regionalna partnerstva.

Or. en

Amandman 305
Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(30.a) U okviru Programa trebalo bi prepoznati strukovno obrazovanje i osposobljavanje, uključujući mobilnost, suradnju i centre strukovne izvrsnosti, kao ključni pokretač vještina, konkurentnosti, otpornosti i prilagodljivosti potrebama tržišta rada te kao središnji doprinos uniji vještina.

Or. en

Amandman 306
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske i šire razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija.	(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske i šire razmjene***, podupiru automatsko uzajamno priznavanje relevantnih kvalifikacija stečenih obrazovanjem i osposobljavanjem te ishoda razdoblja učenja provedenih u inozemstvu*** i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija. ***Program podupire priznavanje i vrednovanje ishoda učenja***

stečenih izvanškolskim i neformalnim učenjem odraslih, volontiranjem, obrazovanjem u zajednici i aktivnostima građanskog angažmana.

Or. en

Amandman 307
Laurence Farreng, Brigitte van den Berg

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske i šire razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija.	(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. ***Program bi posebno trebao doprinijeti privlačnosti strukovnog obrazovanja i osposobljavanja, kao i povećanju privlačnosti strukovnog obrazovanja i osposobljavanja i jednakosti njegova ugleda s općim akademskim obrazovanjem.*** U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske i šire razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija.

Or. en

Amandman 308

Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske i šire razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija.	(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije, ***zajedničkog europskog okvira za automatsko priznavanje studijskih kvalifikacija i razdoblja učenja u inozemstvu*** te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske i šire razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija ***i individualnih računa za učenje***.

Or. en

Amandman 309
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne	(31) U skladu s relevantnim okvirima i alatima Unije Program bi trebao doprinositi razvoju i cirkulaciji vještina, među ostalim uspostavom Programa potpore za osnovne

vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske ***i šire*** razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija.	vještine i poboljšanjem osiguravanja kvalitete, transparentnosti, priznavanja vještina, kompetencija i kvalifikacija, njihove digitalizacije te vrednovanja neformalnog i informalnog učenja, upravljanja vještinama i usmjeravanja. U tom smislu Program bi trebao pružati potporu i kontaktnim točkama i mrežama na nacionalnoj i europskoj razini koje olakšavaju transeuropske razmjene i razvoj fleksibilnih načina učenja među različitim područjima obrazovanja, osposobljavanja i mladih te u formalnom i neformalnom kontekstu, među ostalim uz pomoć mikrokvalifikacija.

Or. fr

Amandman 310
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(31.a) Priznavanje i vrednovanje znanja, vještina i kompetencija stečenih u okviru mobilnosti u svrhu učenja, rada s mladima, volontiranja i aktivnosti solidarnosti, među ostalim u neformalnim i informalnim okruženjima za učenje, ključno je kako bi se osiguralo da sudjelovanje ima trajnu vrijednost za osobni, društveni, građanski, obrazovni i profesionalni razvoj sudionika, posebno mladih i osoba s manje mogućnosti, te kako bi se osiguralo da se takvi ishodi učenja mogu lakše prepoznati i iskoristiti u formalnom obrazovanju, radu s mladima, volontiranju i građanskom životu te na tržištu rada. U tu bi svrhu Program trebao podupirati suradnju u pogledu mehanizama vrednovanja i sustavne upotrebe alata Unije za transparentnost i priznavanje, posebno alata Europass i Youthpass, poštujući

pritom posebnu vrijednost neformalnog i informalnog učenja.

Or. en

Amandman 311
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(31.a) Program bi trebao poticati dijalog o politikama u područjima obrazovanja i osposobljavanja, mladih, sporta i volontiranja te suradnju s relevantnim dionicima, što obuhvaća širok spektar aktivnosti kao što su konferencije i druga događanja, potporu suradnji s međunarodnim organizacijama te potporu funkcioniranju dijaloga EU-a s mladima, mreža na razini Unije i europskih organizacija.

Or. en

Amandman 312
Nikos Pappas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(31.a) Financijska sredstva Unije trebala bi prvenstveno koristiti organizacijama koje nastoje ostvariti istinske ciljeve u području obrazovanja, mladih, sporta, kulture, društva ili javnog interesa. Potrebno je uspostaviti odgovarajuće zaštite mjere u svrhu sprječavanja stvaranja umjetnih struktura ili fiktivnih organizacija osnovanih isključivo u svrhu

dobivanja financijskih sredstava Unije bez pružanja istinske europske dodane vrijednosti.

Or. en

Amandman 313
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja ***i*** mladih u Europi i šire. Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje, Program bi trebao podupirati sustavnije i koherentnije korištenje internetskih platformi. Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom.	(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u potpori provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja***,*** mladih ***i sporta*** u Europi i šire. Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje, Program bi trebao podupirati sustavnije i koherentnije korištenje internetskih platformi. Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom. ***Međutim, digitalne prakse mobilnosti trebale bi služiti samo kao potpora mogućnostima za razmjenu uživo, koja bi i dalje trebala biti glavni oblik mobilnosti koju podupire Program.***

Or. en

Amandman 314
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u	(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u

provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih u Europi i šire. ***Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje,*** Program bi trebao podupirati ***sustavnije*** i ***koherentnije*** korištenje internetskih platformi. ***Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom***.	provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih u Europi i šire. Program bi trebao podupirati ***sustavno*** i ***koherentno*** korištenje internetskih platformi ***u aktivnostima virtualne suradnje***.

Or. en

Amandman 315
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih u Europi i šire. Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje, Program bi trebao podupirati sustavnije i koherentnije korištenje internetskih platformi. Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom.	(32) Korisnicima prilagođene ***i pristupačne*** internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih u Europi i šire. Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje, Program bi trebao podupirati sustavnije i koherentnije korištenje internetskih platformi. Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom.

Or. en

Amandman 316
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u	(32) Korisnicima prilagođene internetske platforme i alati za virtualnu suradnju mogu imati važnu ulogu u

provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih u Europi ***i šire***. Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje, Program bi trebao podupirati sustavnije i koherentnije korištenje internetskih platformi. Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom.	provedbi politika u području obrazovanja, osposobljavanja i mladih u Europi. Da bi se više koristile aktivnosti virtualne suradnje, Program bi trebao podupirati sustavnije i koherentnije korištenje ***europskih*** internetskih platformi. Trebao bi i olakšavati i podupirati procese mobilnosti digitalizacijom.

Or. fr

Amandman 317
Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 32.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(32.a) Digitalne platforme i alati koji se financiraju ili upotrebljavaju u okviru Programa, uključujući Europass i alate povezane s digitalnim vjerodajnicama, kvalifikacijama, vještinama, profilima učenja ili zapošljivosti, trebali bi poštovati načela interoperabilnosti, smanjenja količine podataka, korisničke kontrole, tehničke i integrirane zaštite podataka i tehnološke neutralnosti. Ti alati ne bi trebali dovesti do nepotrebne centralizacije osobnih podataka o osposobljavanju, kvalifikacijama, vještinama ili karijeri građana Unije. Države članice trebale bi moći zadržati, razvijati ili koristiti interoperabilnu nacionalnu infrastrukturu, registre ili čvorišta, uz dobrovoljnu razmjenu ili sinkronizaciju podataka s platformama Unije u skladu s postojećim pravom o zaštiti podataka.

Or. es

Amandman 318
Benedetta Scuderi

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.	(33) ***U skladu s Preporukom Vijeća od 13. svibnja 2024. naslovljenom „‚Europa u pokretu' – mogućnosti za mobilnost u svrhu učenja za sve" i njezinim ciljem za osobe s manje mogućnosti, kao i njezinim ciljevima znatnog povećanja udjela osoba s diplomom visokog obrazovanja te polaznika strukovnog obrazovanja i osposobljavanja koji sudjeluju u mobilnosti u svrhu učenja,*** Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.

Or. en

Amandman 319
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.	(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo. ***Programom bi se trebalo riješiti i prevladati pitanje prekomjernog upisa i nejednakog pristupa mogućnostima, osiguravajući pravedno i uravnoteženo sudjelovanje svih prijavitelja te integrirajući pristup prilagođen životnim***

troškovima u pružanje financijske potpore.

Or. en

Amandman 320
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.	(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, ***a pristup Programu trebalo bi ojačati uklanjanjem prepreka koje ometaju sudjelovanje, uključujući administrativna opterećenja koja nisu ostvariva za manje organizacije,*** omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.

Or. en

Amandman 321
Peter Agius, Eleonora Meleti

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.	(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji i šire, omogućujući svim ljudima***, bez obzira na njihovo geografsko podrijetlo,*** da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.

Or. en

Amandman 322
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji ***i šire***, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.	(33) Program bi trebao biti osmišljen tako da promiče uključivost, raznolikost i jednake mogućnosti proširenjem pristupa mobilnosti, volontiranju i učenju u Uniji, omogućujući svim ljudima da u potpunosti iskoriste to transformativno iskustvo.

Or. fr

Amandman 323
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(33.a) Programom se nastoji postići istinska uključivost na način da se njime osigurava da mladi koji se suočavaju s manje mogućnosti nisu samo prepoznati kao ciljna skupina, već da se aktivno uključuju putem obvezujućih obveza sudjelovanja. U tu svrhu pojam „manje mogućnosti" tumači se na način da obuhvaća ne samo socioekonomske nedostatke, već i strukturne i situacijske prepreke, uključujući stambenu nestabilnost, nesiguran pravni status, obveze skrbi o članovima obitelji i roditeljske odgovornosti, koje de facto sprečavaju sudjelovanje bez obzira na formalnu prihvatljivost. Komisija u

program rada uključuje kvantitativne ciljeve za sudjelovanje osoba s manje mogućnosti u mjerama mobilnosti uz potporu transparentnih mehanizama provjere i javnog izvješćivanja kako bi mjere uključivanja dovele do dosljednih rezultata u cijeloj Uniji te kako bi se spriječilo da ostanu diskrecijske i neravnomjerno se primjenjuju.

Or. en

Amandman 324
Peter Agius, Eleonora Meleti, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(33.a) Programom bi se trebalo osigurati da geografska udaljenost, trajna izoliranost i povezana ograničenja u pogledu povezanosti zemalja sudionica programa koje se nalaze na otocima ne dovedu do smanjenih mogućnosti ili de facto nejednakog postupanja prema korisnicima. Programom bi se stoga trebala pružiti odgovarajuća potpora i, prema potrebi, kompenzacijske mjere razmjerne dodatnim troškovima i praktičnim ograničenjima povezanim s takvom udaljenošću kako bi se zajamčilo jednako postupanje i djelotvoran pristup svim djelovanjima i mogućnostima financiranja za sve korisnike.

Or. en

Obrazloženje

Dodati kao novi stavak 34.

Amandman 325
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan,

Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Sunčana Glavak, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(33.a) Programom bi se trebalo osigurati da geografska udaljenost, trajna izoliranost i povezana ograničenja u pogledu povezanosti zemalja sudionica programa koje se nalaze na otocima ne dovedu do smanjenih mogućnosti ili de facto nejednakog postupanja prema korisnicima. Programom bi se stoga trebala pružiti odgovarajuća potpora kako bi se zajamčilo jednako postupanje i djelotvoran pristup svim djelovanjima i mogućnostima financiranja za sve korisnike.

Or. en

Amandman 326
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 33.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(33.b) U okviru Programa prepoznaje se da se mnogi mladi suočavaju s intersekcijskim preprekama, u kojima se dvije ili više značajki ili okolnosti preklapaju i uzajamno osnažuju oblike nepovoljnog položaja koji stvaraju dodatne prepreke sudjelovanju. Kategorije koje zaslužuju izričitu pozornost također uključuju mlade neformalne pružatelje skrbi, koji se odriču mogućnosti učenja kako bi mogli skrbiti o članovima obitelji, mlade u nesigurnim ili nestabilnim stambenim situacijama, mlade s

nesigurnim pravnim statusom, uključujući tražitelje azila i maloljetnike bez pratnje, te mlade s roditeljskim odgovornostima, koji su često de facto isključeni iz programâ mobilnosti. Mjere potpore osmišljavaju se imajući na umu tu intersekcionalnost, osiguravajući da se nijedna dimenzija nepovoljnog položaja ne razmatra odvojeno od drugih s kojima se najčešće podudara.

Or. en

Amandman 327
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da ***kvalitetnim*** projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju	(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, ***uključujući pretfinanciranje i prilagodbe bespovratnih sredstava na nacionalnoj razini te*** pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da projektima koji se

osoba s manje mogućnosti.	aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju osoba s manje mogućnosti. ***Dodatni troškovi povezani s mjerama za olakšavanje uključivanja ne bi smjeli biti razlog za odbijanje prijave. U tu bi svrhu trebalo iskoristiti sinergije s drugim instrumentima financiranja Unije, kao što su planovi za nacionalna i regionalna partnerstva i Europski socijalni fond.***

Or. en

Amandman 328
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan, Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Sunčana Glavak, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju	(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju

osoba s manje mogućnosti.

osoba s manje mogućnosti. ***Priznavanjem niza oblika mobilnosti podupire se ravnopravno sudjelovanje. Programom bi se mogla omogućiti upotreba kratkih i fleksibilnih oblika mobilnosti kao alatâ za uklanjanje prepreka sudjelovanju.***

Or. en

Amandman 329
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju osoba s manje mogućnosti.	(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ***bolje i usmjerenije informiranje, komunikaciju, savjete i pomoć, relevantnu komunikaciju s roditeljima ili skrbnicima učenika, studenata u strukovnom obrazovanju i osposobljavanju i studenata u visokom obrazovanju,*** ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju

osoba s manje mogućnosti.

Or. en

Amandman 330
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju osoba s manje mogućnosti.	(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti ***i osobe s invaliditetom*** te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja ***i pomoć***, potporu za stanovanje***, pomoć za neovisan život***, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na različitim jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju osoba s manje mogućnosti.

Or. en

Amandman 331
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na ***različitim*** jezicima, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju ***osoba*** s manje mogućnosti.	(34) Program bi trebao pružiti mjere za olakšavanje i povećanje pristupa za osobe s manje mogućnosti te uklanjanje prepreka koje im mogu onemogućiti pristup, uključujući financijske prepreke, koje bi služile kao osnova za daljnje smjernice za provedbu. Te mjere među ostalim uključuju ciljanu financijsku potporu, pristupačne oblike učenja, potporu za stanovanje, pripremne aktivnosti i podršku za osobe s manje mogućnosti prije, tijekom i nakon njihova sudjelovanja u Programu, pregledne i pristupačne dokumente dostupne na ***svim*** jezicima ***Unije***, aktivnosti podrške za osoblje koje je posebno zaduženo za uključivost i raznolikost u organizacijama te informativne aktivnosti za potencijalne sudionike s manje mogućnosti, uključujući one u ruralnim i udaljenim područjima. Osim toga, Program bi trebao omogućiti da se u postupku dodjele bespovratnih sredstava prednost da kvalitetnim projektima koji se aktivno bave uključivošću i vode računa o sudjelovanju ***državljana zemalja Europskog gospodarskog prostora (EGP)*** s manje mogućnosti.

Or. fr

Amandman 332
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(34.a) Bespovratna sredstva koja se u okviru Programa dodjeljuju za potporu mobilnosti u svrhu učenja odražavaju stvarne životne i životne troškove u zemlji domaćinu. Troškovi povezani sa sudjelovanjem u programu mobilnosti nadilaze opće životne troškove i uključuju troškove specifične za situaciju pojedinačnog sudionika koji nisu obuhvaćeni standardnim izračunima bespovratnih sredstava. Ti skriveni troškovi mobilnosti, koji uključuju prilagođeni smještaj, pristupačan prijevoz, usluge potpore mentalnom zdravlju i materijale specifične za invaliditet, mogu predstavljati znatnu prepreku sudjelovanju osoba s manje mogućnosti, posebno osoba s invaliditetom. Standardne nadopune bespovratnih sredstava nisu dovoljne za pokrivanje troškova koji se znatno razlikuju među pojedincima. Stoga bi se Programom trebao osigurati pojedinačni fond za potporu pristupačnosti utemeljen na posebnom profilu i potrebama svakog sudionika, kojim bi se upravljalo pojednostavnjenim postupcima sa zajamčenim vremenom odgovora, kako bi se sudionicima omogućilo da sa sigurnošću planiraju svoju mobilnost.

Or. en

Amandman 333
Gabriela Firea

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34.a) Ako mobilnost u svrhu učenja ostane društveno selektivna, Program bi mogao izostaviti zajednice u kojima izravno europsko iskustvo može postići najveći učinak. Prilika Unije koja je vidljiva, ali praktički nedostupna, može

produbiti udaljenost, a ne pripadnost. Stoga bi se mjerama uključenosti trebale ukloniti financijske, teritorijalne, digitalne i informacijske prepreke koje su presudne za sudjelovanje u praksi, uključujući sposobnost plaćanja početnih troškova, dobivanja pouzdanih smjernica i snalaženja u administrativnim koracima. Kombiniranjem mobilnosti, građanskog učenja, medijske i informacijske pismenosti i pouzdanog lokalnog informiranja, Programom se može ojačati demokratska otpornost u zajednicama u kojima se gospodarska nesigurnost, teritorijalno zanemarivanje ili ograničeno institucionalno povjerenje mogu instrumentalizirati protiv demokratskih institucija i vrijednosti Unije.

Or. en

Amandman 334
Giusi Princi

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34.a) Programom bi se trebalo olakšati sudjelovanje učitelja i nastavnika, voditelja osposobljavanja i obrazovnog osoblja u aktivnostima mobilnosti i suradnje, među ostalim osiguravanjem da informacije, postupci prijave i mehanizmi financijske potpore budu dostupni, razmjerni i prilagođeni stvarnosti školskog i strukovnog obrazovanja, s posebnim naglaskom na osobama koje rade u ruralnim i udaljenim područjima te područjima u nepovoljnom položaju.

Or. en

Amandman 335

Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(34.a) Kako bi se osigurala djelotvorna uključenost, trebalo bi utvrditi određena minimalna financijska sredstva za sudionike s manje mogućnosti, uključujući one koji se suočavaju sa socioekonomski nepovoljnim položajem, invaliditetom ili geografskom izolacijom, te za aktivnosti informiranja usmjerene na ruralna, udaljena i nemetropolska područja te područja zahvaćena sukobom ili krizom.

Or. en

Amandman 336
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(35) Kako bi Program bio pristupačniji organizacijama koje prvi put sudjeluju i onima s manjim administrativnim kapacitetom te kako bi bio ***lakše*** izvediv za korisnike, trebalo bi pojačati mjere za pojednostavnjenje postupaka u svim fazama.	(35) Kako bi Program bio pristupačniji organizacijama koje prvi put sudjeluju***, malim organizacijama*** i onima s manjim administrativnim kapacitetom te kako bi bio izvediv za korisnike, trebalo bi pojačati mjere za pojednostavnjenje ***i digitalizaciju*** postupaka u svim fazama. ***Stoga bi sustavi informacijske tehnologije u okviru Programa trebali biti prilagođeni korisnicima i pružati jednostavan pristup mogućnostima koje se nude u okviru Programa. Pozornost bi također trebalo pridati operativnoj stvarnosti i administrativnim kapacitetima u školama i obrazovnim ustanovama, uključujući radno opterećenje i provedbene***

odgovornosti ravnatelja škola i rukovodećih timova. Jednako tako, postupci uspostavljeni u svrhu provedbe Programa trebali bi biti dosljedni i jednostavni te bi u vezi s njima trebale biti dostupne visokokvalitetne mjere potpore i informacije. Strukturama potpore trebalo bi ojačati provedbene kapacitete i smanjiti nepotrebno administrativno opterećenje kako bi se voditeljima obrazovanja i obrazovnim ustanovama omogućilo da se usredotoče na održivi obrazovni učinak i sudjelovanje u obrazovanju.

Or. en

Amandman 337
Brigitte van den Berg

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(35) Kako bi Program bio pristupačniji organizacijama koje prvi put sudjeluju i onima s manjim administrativnim kapacitetom te kako bi bio lakše izvediv za korisnike, trebalo bi pojačati mjere za pojednostavnjenje postupaka u svim fazama.	(35) Kako bi Program bio pristupačniji organizacijama koje prvi put sudjeluju i onima s manjim administrativnim kapacitetom te kako bi bio lakše izvediv za korisnike, trebalo bi pojačati mjere za pojednostavnjenje postupaka u svim fazama. ***Kako bi se smanjila složenost administrativnih postupaka, Programom bi se trebao uvesti Erasmus bez papira u svim sektorima obrazovanja, posebno za ustanove za strukovno obrazovanje i osposobljavanje.***

Or. en

Amandman 338
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Guillaume Peltier, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(35) Kako bi Program bio pristupačniji organizacijama koje prvi put sudjeluju i onima s manjim administrativnim kapacitetom te kako bi bio lakše izvediv za korisnike, trebalo bi pojačati mjere za pojednostavnjenje postupaka u svim fazama.	(35) Kako bi Program bio pristupačniji organizacijama koje prvi put sudjeluju i onima s manjim administrativnim kapacitetom te kako bi bio lakše izvediv za korisnike, trebalo bi pojačati mjere za pojednostavnjenje postupaka u svim fazama***, uključujući digitaliziraniji, korisnicima prilagođen i lako razumljiv pristup primjeni i upravljanju***.

Or. en

Amandman 339
Hristo Petrov, Laurence Farreng, Nikola Minchev

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(35.a) Akreditacija Erasmus pokazala se djelotvornim sredstvom za pojednostavnjenje pristupa Programu i omogućivanje organizacijama da dugoročno planiraju visokokvalitetne aktivnosti mobilnosti u svrhu učenja. Potvrđivanjem da organizacija može osigurati visokokvalitetnu mobilnost na temelju odobrenog plana, akreditacija organizacijama omogućuje podnošenje zahtjeva za financiranje mobilnosti u svrhu učenja pojednostavnjenim postupcima i smanjuje administrativno opterećenje koje najviše obeshrabruje male prijavitelje i one koji prvi put podnose zahtjev, a posebno je vrijedna za škole i školska nadležna tijela koja mobilnost u svrhu učenja žele učiniti redovitim i održivim dijelom školskog života. Program bi stoga trebao nastaviti razvijati i promicati akreditaciju Erasmus kao alat za pojednostavnjeni pristup i dugoročno sudjelovanje, posebno u

području odgoja i općeg obrazovanja.

Or. en

Amandman 340
Lara Magoni, Marco Squarta, Ivaylo Valchev, Chiara Gemma, Paolo Inselvini

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(35.a) Unatoč općem uspjehu Programa, određene skupine, kao što su osobe s invaliditetom, pojedinci u nepovoljnom položaju i osobe koje žive u ruralnim, planinskim, udaljenim ili otočnim područjima, i dalje se suočavaju s preprekama u pristupu pouzdanim informacijama o mogućnostima dostupnim u okviru Programa. Kako bi se osigurala stvarna dostupnost Programa svima, ključno je uspostaviti i provesti ciljane aktivnosti informiranja i informiranja prilagođene posebnim potrebama tih skupina.

Or. en

Amandman 341
Annamária Vicsek

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(39) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[13], Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95[14], Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96[15] i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939[16] financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni proporcionalnim	(39) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[13], Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95[14], Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96[15] i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939[16] financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni proporcionalnim

mjerama, što uključuje sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i istragu nepravilnosti i prijevara, povrat izgubljenih, nepropisno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te, prema potrebi, izricanje administrativnih sankcija. Osobito, u skladu s uredbama (EU, Euratom) br. 883/2013 i (Euratom, EZ) br. 2185/96 Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije. U skladu s Uredbom (EU) 2017/1939 Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) može provoditi istrage i kazneni progon zbog prijevara i drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije, kako je predviđeno u Direktivi (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća[17]. U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509 svaka osoba ili subjekt koji primaju sredstva Unije moraju u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, dodijeliti Komisiji, OLAF-u, EPPO-u i Europskom revizorskom sudu potrebna prava i pristup te se pobrinuti da im sve treće strane koje su uključene u izvršenje sredstava Unije dodijele jednakovrijedna prava.

[13] Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom)

mjerama, što uključuje sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i istragu nepravilnosti i prijevara, povrat izgubljenih, nepropisno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te, prema potrebi, izricanje administrativnih sankcija. Osobito, u skladu s uredbama (EU, Euratom) br. 883/2013 i (Euratom, EZ) br. 2185/96 Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije. U skladu s Uredbom (EU) 2017/1939 Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) može provoditi istrage i kazneni progon zbog prijevara i drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije, kako je predviđeno u Direktivi (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća[17]. U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509 svaka osoba ili subjekt koji primaju sredstva Unije moraju u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, dodijeliti Komisiji, OLAF-u, EPPO-u i Europskom revizorskom sudu potrebna prava i pristup te se pobrinuti da im sve treće strane koje su uključene u izvršenje sredstava Unije dodijele jednakovrijedna prava***; istodobno je, u svrhu sprječavanja proizvoljnog i kolektivnog isključivanja krajnjih korisnika, potrebno utvrditi jasna pravila kojima se osiguravaju transparentnost, jednako postupanje i djelotvorni pravni lijekovi u skladu s člancima 41. i 47. Povelje Europske unije o temeljnim pravima tijekom provedbe Programa***.

[13] Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom)

br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).	br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).
[14] Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).	[14] Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).
[15] Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).	[15] Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).
[16] Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).	[16] Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).
[17] Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).	[17] Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).

Or. en

Amandman 342
Catherine Griset, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(39) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[13], Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95[14], Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96[15] i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939[16] financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni proporcionalnim mjerama, što uključuje sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i istragu nepravilnosti i prijevara, povrat	(39) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509, Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[13], Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95[14], Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96[15] i Uredbom Vijeća (EU) 2017/1939[16] financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni proporcionalnim mjerama, što uključuje sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i istragu nepravilnosti i prijevara, povrat

izgubljenih, nepropisno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te, prema potrebi, izricanje administrativnih sankcija. Osobito, u skladu s uredbama (EU, Euratom) br. 883/2013 i (Euratom, EZ) br. 2185/96 Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije. U skladu s Uredbom (EU) 2017/1939 Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) može provoditi istrage i kazneni progon zbog prijevara i drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije, kako je predviđeno u Direktivi (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća[17]. U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509 svaka osoba ili subjekt koji primaju sredstva Unije moraju u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, dodijeliti Komisiji, OLAF-u, EPPO-u i Europskom revizorskom sudu potrebna prava i pristup te se pobrinuti da im sve treće strane koje su uključene u izvršenje sredstava Unije dodijele jednakovrijedna prava.

izgubljenih, nepropisno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te, prema potrebi, izricanje administrativnih sankcija. Osobito, u skladu s uredbama (EU, Euratom) br. 883/2013 i (Euratom, EZ) br. 2185/96 Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) može provoditi istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije. U skladu s Uredbom (EU) 2017/1939 Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) može provoditi istrage i kazneni progon zbog prijevara i drugih nezakonitih aktivnosti koje utječu na financijske interese Unije, kako je predviđeno u Direktivi (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća[17]. U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2024/2509 svaka osoba ili subjekt koji primaju sredstva Unije moraju u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, dodijeliti Komisiji, OLAF-u, EPPO-u i Europskom revizorskom sudu potrebna prava i pristup te se pobrinuti da im sve treće strane koje su uključene u izvršenje sredstava Unije dodijele jednakovrijedna prava. ***Osim toga, zaštita financijskih interesa Unije zahtijeva da se nikakva sredstva ne dodjeljuju u korist bilo kojeg subjekta bliskog islamističkom pokretu ili neprijateljskog prema pravima žena ili kršćanskih manjina.***

---

[13] Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

[14] Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica

[13] Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

[14] Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica

(SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).

[15] Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

[16] Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).

[17] Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).

(SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).

[15] Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenog 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

[16] Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).

[17] Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevara počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).

Or. fr

Amandman 343
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(39.a) Komisija nacionalnim tijelima i nacionalnim agencijama pruža odgovarajuće informacije i smjernice kako bi se osigurala transparentnost, dosljednost i visoka kvaliteta u provedbi i upravljanju Programom. Posebno definira planiranje, upravljanje projektima i izvješćivanje te osigurava da su ti aranžmani jednostavni, proporcionalni, predvidljivi i, ako je to moguće, standardizirani za sve aktivnosti, u cilju smanjenja administrativnog opterećenja za prijavitelje, sudionike i provedbena tijela te osiguravanja odgovornosti.

Or. en

Amandman 344
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, ***trebali bi se uzeti u obzir troškovi*** života i boravka u zemlji domaćinu. Države članice ***trebalo bi poticati da*** u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva ***izuzmu*** od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.	(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, ***te bi mogućnosti trebale odražavati troškove mobilnosti pri definiranju putovanja, stvarnih troškova*** života i boravka ***te uzimati u obzir regionalne razlike*** u zemlji domaćinu***. Ako je sudioniku potrebna pojedinačna potpora za pristupačnost kako bi pokrio troškove koji proizlaze iz njegovih specifičnih potreba koje nisu obuhvaćene standardnim izračunima bespovratnih sredstava, takva bi se potpora trebala utvrditi na temelju stvarnih i dokumentiranih troškova, a ne na temelju pojednostavnjenih mogućnosti obračuna troškova, podložno proporcionalnosti***. Države članice ***trebale bi,*** u skladu s nacionalnim pravom***,*** ta bespovratna sredstva ***izuzeti*** od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti. ***Isto izuzeće trebalo bi se primjenjivati na pojedinačnu potporu za pristupačnost.***

Or. en

Amandman 345
Gabriela Firea

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, trebali bi se uzeti u obzir troškovi života i boravka u zemlji domaćinu. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.	(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, trebali bi se uzeti u obzir troškovi života i boravka u zemlji domaćinu ***i, prema potrebi, u gradu domaćinu ili lokalnom području odredišta***. ***Te pojednostavnjene mogućnosti obračuna troškova trebalo bi redovito preispitivati s obzirom na inflaciju i promjene troškova života***. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.

Or. en

Amandman 346
Sabrina Repp, Hannes Heide, Emma Rafowicz, Marcos Ros Sempere, Joanna Scheuring-Wielgus, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno	(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno

financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, ***trebali bi se uzeti u obzir troškovi*** života i boravka u zemlji domaćinu. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.	financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, ***pri definiranju troškova putovanja,*** života i boravka u zemlji domaćinu ***trebali bi se uzeti u obzir stvarni troškovi mobilnosti***. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.

Or. en

Amandman 347
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, trebali bi se uzeti u obzir troškovi života i boravka u zemlji domaćinu. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.	(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, ***ako je to prikladno za oblik projekta,*** trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, trebali bi se uzeti u obzir troškovi života i boravka u zemlji domaćinu. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.

Or. en

Amandman 348
Bogdan Andrzej Zdrojewski, Hélder Sousa Silva, Loucas Fourlas, Ioan-Rareş Bogdan, Esteban González Pons, Sabine Verheyen, Łukasz Kohut, Jagna Marczułajtis-Walczak, Andrzej Buła, Manuela Ripa, Milan Zver, Eleonora Meleti, Giusi Princi, Nina Carberry

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, trebali bi se uzeti u obzir troškovi života i boravka u zemlji domaćinu. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.	(40) Kako bi se pojednostavnili zahtjevi za korisnike, trebalo bi što više primjenjivati pojednostavnjeno financiranje troškova u obliku jednokratnih iznosa, jediničnih troškova i paušalnih stopa. Kad se primjenjuje pojednostavnjeno financiranje troškova za potporu mobilnosti u svrhu učenja u okviru Programa, trebali bi se uzeti u obzir troškovi života i boravka u zemlji***, regiji i gradu*** domaćinu. Države članice trebalo bi poticati da u skladu s nacionalnim pravom ta bespovratna sredstva izuzmu od oporezivanja i plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje; na isti bi način trebalo postupati i s bespovratnim sredstvima koja pojedincima dodijele javni ili privatni pravni subjekti.

Or. en

Amandman 349
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(40.a) Osim naknade putnih troškova, troškova života i troškova boravka, Program bi po potrebi trebao podupirati

prenosivost ili nadoknadu plaća i socijalnih naknada sudionika. To je posebno važno u slučaju dugotrajne mobilnosti.

Or. en

Amandman 350
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(40.b) Metodologije izračuna jednokratnih iznosa i jediničnih troškova trebale bi podlijegati povremenom preispitivanju i prilagodbi kako bi odražavale stvarne razine troškova, a Komisija bi trebala nastaviti pratiti stopu pogreške čak i ako su pojednostavnjene mogućnosti financiranja prevladavajući način financiranja.

Or. en

Amandman 351
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 40.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(40.c) Pojednostavnjenje za korisnike i sudionike ne bi trebalo biti ograničeno na financijsku potporu, već bi trebalo biti usmjereno i na administrativne postupke za podnošenje zahtjeva za potporu. U tu bi svrhu nacionalna agencija trebala nastojati u najvećoj mogućoj mjeri prilagoditi postupak podnošenja zahtjeva

tako da digitalizira postupke i osigura da korisnici informacije moraju dostaviti samo jednom. Time se osigurava djelotvornija upotreba financijskih sredstava.

Or. en

Amandman 352
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(42) U skladu s člankom 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u Programu bi trebalo uzeti u obzir specifičnu situaciju najudaljenijih regija iz tog članka***,** ***uključujući*** mjere za olakšavanje njihova sudjelovanja u Programu.	(42) U skladu s člankom 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u Programu bi trebalo uzeti u obzir specifičnu situaciju najudaljenijih regija iz tog članka***.*** ***Nadalje, trebalo bi poduzeti*** mjere za olakšavanje njihova sudjelovanja u Programu***, među ostalim financijskom potporom i mjerama za otklanjanje dodatnih socijalnih izazova i izazova povezanih sa zapošljavanjem i troškovima života s kojima se suočavaju sudionici i korisnici u tim regijama te kako bi se osigurala odgovarajuća pokrivenost dodatnih troškova mobilnosti s kojima se suočavaju korisnici, iz udaljenih, otočnih, planinskih, nedovoljno pokrivenih i najudaljenijih regija te prekomorskih zemalja i područja povezanih s Unijom i prema njima***.

Or. en

Amandman 353
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(42) U skladu s člankom 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u Programu bi trebalo uzeti u obzir specifičnu situaciju najudaljenijih regija iz tog članka, uključujući mjere za olakšavanje njihova sudjelovanja u Programu.	(42) U skladu s člankom 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u Programu bi trebalo uzeti u obzir specifičnu situaciju najudaljenijih regija iz tog članka, uključujući mjere za olakšavanje njihova sudjelovanja u Programu. ***Trebalo bi poduzeti mjere za povećanje sudjelovanja najudaljenijih regija u svim djelovanjima, među ostalim putem financijske potpore, ako je to relevantno, za mobilnost u svrhu učenja. Takve mjere trebalo bi redovito pratiti i evaluirati.***

Or. en

Amandman 354
Catherine Griset, Annamária Vicsek, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(42) U skladu s člankom 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u Programu bi trebalo uzeti u obzir specifičnu situaciju najudaljenijih regija iz tog članka, uključujući mjere za olakšavanje njihova sudjelovanja u Programu.	(42) U skladu s člankom 349. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) u Programu bi trebalo uzeti u obzir specifičnu situaciju najudaljenijih regija iz tog članka, uključujući mjere za olakšavanje njihova sudjelovanja u Programu***, posebno uzimajući u obzir troškove prijevoza***.

Or. fr

Amandman 355
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*

(43) Na temelju članka 85. stavka 1. Odluke Vijeća (EU) 2021/1764[18] osobe i subjekti iz prekomorskih zemalja i područja prihvatljivi su za financiranje podložno pravilima i ciljevima Programa i mogućim posebnim režimima koji se primjenjuju na državu članicu s kojom su relevantna prekomorska zemlja ili područje povezani.	(43) Na temelju članka 85. stavka 1. Odluke Vijeća (EU) 2021/1764[18] osobe i subjekti iz prekomorskih zemalja i područja prihvatljivi su za financiranje podložno pravilima i ciljevima Programa i mogućim posebnim režimima koji se primjenjuju na državu članicu s kojom su relevantna prekomorska zemlja ili područje povezani. ***Pri provedbi Programa u obzir bi se trebali uzeti izazovi povezani s geografskom udaljenošću tih zemalja ili područja. Sudjelovanje tih zemalja i područja u Programu trebalo bi redovito pratiti i evaluirati.***
[18] Odluka Vijeća (EU) 2021/1764 od 5. listopada 2021. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj uniji, uključujući odnose između Europske unije, s jedne strane, te Grenlanda i Kraljevine Danske, s druge strane (Odluka o prekomorskom pridruživanju, uključujući Grenland) (SL L 355, 7.10.2021., str. 6.).	[18] Odluka Vijeća (EU) 2021/1764 od 5. listopada 2021. o pridruživanju prekomorskih zemalja i područja Europskoj uniji, uključujući odnose između Europske unije, s jedne strane, te Grenlanda i Kraljevine Danske, s druge strane (Odluka o prekomorskom pridruživanju, uključujući Grenland) (SL L 355, 7.10.2021., str. 6.).
	Or. en

Amandman 356
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 43.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(43.a) Program bi se trebao provoditi uz potpuno poštovanje okvira Unije za zaštitu proračuna, uključujući Uredbu (EU, Euratom) 2020/2092. Komisija bi trebala osigurati odgovarajuću transparentnost i izvješćivanje prema Europskom parlamentu i Vijeću o mjerama koje utječu na potrošnju u sklopu Programa donesenima na temelju tog okvira. Konkretno, Komisija bi trebala osigurati

da okvir za kontrolu omogućuje potpunu sljedivost operacija i primatelja te da su podaci potrebni za provjere, revizije i istrage potpuni, pouzdani i dostupni putem jedinstvenog područja elektroničke razmjene podataka i jedinstvenog pristupnika iz članka [X. Uredbe o okviru uspješnosti].

Or. en

Amandman 357
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(44.a) Upravljanje Programom trebalo bi odražavati participativne vrijednosti koje se promiču Programom. Organizacije civilnog društva za mlade i organizacije civilnog društva aktivne u područjima obuhvaćenim Programom izravno su upoznate s preprekama sudjelovanju i životnim iskustvom mobilnosti koji se ne mogu otkloniti samo administrativnim savjetovanjem. Stoga njihovo formalno uključivanje u izradu delegiranih akata i programa rada nije samo pitanje postupovne otvorenosti, nego i uvjet za informiranije i legitimnije upravljanje Programom. Komisija bi trebala objaviti sažetak stajališta izraženih u takvim savjetovanjima te bi u svakom delegiranom aktu i programu rada trebala objasniti u kojoj su mjeri ta stajališta uzeta u obzir.

Or. en

Amandman 358
Benedetta Scuderi

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(44.b) Program bi također trebao nadići savjetodavne strukture na nacionalnoj razini: u nacionalnim agencijama, putem savjetodavnih odbora za mlade s obveznom zastupljenošću mladih s manje mogućnosti; na nacionalnoj razini, putem postupaka zajedničkog osmišljavanja između organizacija mladih i nacionalnih tijela pri utvrđivanju godišnjih prioriteta; i na razini Unije, putem strukturiranog mehanizma povratnih informacija kojim se sudionicima omogućuje da sustavno izvješćuju o svojem iskustvu, zajedno s obvezom javnog odgovora Komisije. Ti instrumenti zajedno stvaraju krug odgovornosti, koji trenutačno ne postoji u upravljačkoj strukturi Programa.

Or. en

Amandman 359
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	***(44.c) Nacionalne agencije u suradnji s Komisijom razrađuju dosljednu komunikacijsku strategiju u pogledu djelotvornog informiranja te širenja i iskorištavanja rezultata aktivnosti koje se podupiru u sklopu djelovanja kojima upravljaju u okviru Programa. Uz informiranje šire javnosti, prednost treba dati dopiranju do osoba s manje mogućnosti kako bi bile upoznate sa širokim rasponom aktivnosti koje se mogu**

podupirati Programom izvan mobilnosti u svrhu učenja studenata u visokom obrazovanju. Nacionalna nadležna tijela podupiru nacionalne agencije u korištenju rezultata projekata s velikim potencijalom za učinak te surađuju sa sudionicima, korisnicima i mrežama s multiplikacijskim učinkom kako bi se diseminacija prilagodila specifičnom kontekstu.

Or. en

Amandman 360
Benedetta Scuderi
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
	(44.d) Mjerenje uspješnosti u okviru Programa trebalo bi se temeljiti na provjerljivim, kvantitativnim podacima. Kako bi se osigurala jasna i provjerljiva veza između rashoda i ciljeva Programa, područja intervencije navedena u Prilogu I. Uredbi o okviru uspješnosti trebala bi biti izričito povezana s relevantnim ciljevima politike Programa koji se njima podupiru.

Or. en

Amandman 361
Laurence Farreng

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija	*Izmjena*
(45) Kako bi se optimizirala dodana vrijednost te povećao opseg i učinak	(45) Kako bi se optimizirala dodana vrijednost te povećao opseg i učinak

ulaganja, trebalo bi ***težiti sinergijama***, posebno između Programa i drugih Unijinih instrumenata financiranja, među ostalim putem mehanizama za olakšavanje. Program bi trebao težiti i sinergijama koje jačaju suradnju između obrazovanja i privatnog sektora.	ulaganja, trebalo bi ***uspostaviti sinergije***, posebno između Programa i drugih Unijinih instrumenata financiranja, ***osobito Europskog fonda za konkurentnost, programa Obzor Europa ili nacionalnih i regionalnih partnerskih planova,*** među ostalim putem mehanizama za olakšavanje***. Dobre prakse iz različitih država članica pokazale su da Europski socijalni fond plus (ESF+) može biti važan dopunski element programa Erasmus+, posebno kad je riječ o jačanju komponente uključivosti Programa i poticanju sudjelovanja osoba s manje mogućnosti. Budući da ESF+ postaje sastavni dio nacionalnog i regionalnog partnerskog fonda u okviru VFO-a za razdoblje 2028. – 2034., ključno je omogućiti i poduprijeti uspostavljene sinergije i komplementarnost između Programa i nacionalnog i regionalnog partnerskog fonda i planova***. Program bi trebao težiti i sinergijama koje jačaju suradnju između obrazovanja i privatnog sektora.

Or. en